

Televis

Облачное решение для мониторинга установок



Содержание

| | |
|---------------------------------------------------------|----|
| НАЧАЛО РАБОТЫ..... | 8 |
| МИНИМАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ..... | 8 |
| МОДЕЛИ..... | 8 |
| ЛИЦЕНЗИЯ TELEVISBLUE STARTER..... | 9 |
| РЕКОМЕНДУЕМЫЕ АППАРАТНЫЕ И ПРОГРАММНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ | 10 |
| СОВМЕСТИМЫЕ ПРИБОРЫ | 11 |
| ПРИМЕРЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ | 11 |
| 1) Контроль температуры в имеющихся установках..... | 11 |
| 2) Контроль сети ресторанов | 12 |
| ВИД СТРАНИЦЫ..... | 14 |
| ЗНАЧЕНИЕ ПИКТОГРАММ..... | 14 |
| ДОСТУП..... | 21 |
| РЕГИСТРАЦИЯ НОВОГО ПРЕДПРИЯТИЯ | 21 |
| РЕГИСТРАЦИЯ НОВОГО ЧАСТНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ | 23 |
| ВХОД / ИЗМЕНЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (доступ)..... | 24 |
| ЗАБЫЛИ ПАРОЛЬ? Нажмите сюда! (СБРОС)..... | 25 |
| СПИСОК УСТАНОВОК..... | 27 |
| СПИСОК УСТАНОВОК..... | 27 |
| Строка заголовка | 27 |
| Панель меню | 27 |
| Окно данных..... | 28 |
| ДОБАВИТЬ УСТАНОВКУ | 29 |
| Строка заголовка | 29 |
| Окно данных..... | 29 |
| Контекстные команды..... | 29 |
| КОНФИГУРАЦИЯ | 30 |

| | |
|------------------------------------------|----|
| НАСТРОЙКИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ..... | 30 |
| Строка заголовка | 30 |
| Панель меню | 30 |
| Окно данных..... | 30 |
| ИЗМЕНИТЬ ПАРОЛЬ..... | 32 |
| Строка заголовка | 32 |
| Панель меню | 32 |
| Окно данных..... | 32 |
| Контекстные команды..... | 33 |
| ДЕЛЕГИРОВАНИЕ..... | 34 |
| Строка заголовка | 34 |
| Панель меню | 34 |
| Окно данных..... | 34 |
| ДЕЛЕГИРОВАНИЕ..... | 36 |
| Строка заголовка | 36 |
| Окно данных..... | 36 |
| Контекстные команды..... | 37 |
| УСТАНОВКА..... | 38 |
| УСТАНОВКА | 38 |
| Строка заголовка | 38 |
| Панель меню | 38 |
| Окно данных..... | 39 |
| Контекстные команды..... | 40 |
| ЖУРНАЛ ДАННЫХ В ТАБЛИЧНОМ ФОРМАТЕ..... | 41 |
| Строка заголовка | 41 |
| Панель меню | 41 |
| Окно данных..... | 42 |
| ЖУРНАЛ ДАННЫХ В ГРАФИЧЕСКОМ ФОРМАТЕ..... | 43 |

| | |
|------------------------------------|----|
| Строка заголовка | 43 |
| Панель меню | 43 |
| Окно данных | 44 |
| ЖУРНАЛ | 46 |
| Строка заголовка | 46 |
| Панель меню | 46 |
| Окно данных | 46 |
| ФИЛЬТР ЖУРНАЛА | 49 |
| Строка заголовка | 49 |
| Окно данных | 49 |
| Контекстные команды | 50 |
| КОНТРОЛЛЕРЫ | 51 |
| Строка заголовка | 51 |
| Панель меню | 51 |
| Окно данных | 52 |
| Контекстные команды | 53 |
| РЕСУРСЫ КОНТРОЛЛЕРА | 54 |
| Строка заголовка | 54 |
| Панель меню | 54 |
| Окно данных | 54 |
| НАСТРОЙКИ ПОРОГОВЫХ ЗНАЧЕНИЙ | 56 |
| Строка заголовка | 56 |
| Окно данных | 56 |
| ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСТАНОВКЕ | 58 |
| Строка заголовка | 58 |
| Панель меню | 58 |
| Окно данных | 58 |
| Контекстные команды | 60 |

| | |
|----------------------------|----|
| ПОИСК КОНТРОЛЛЕРОВ | 62 |
| Строка заголовка | 62 |
| Панель меню | 62 |
| Окно данных..... | 62 |
| Контекстные команды..... | 63 |
| ВЫБОР АДРЕСОВ..... | 64 |
| Строка заголовка | 64 |
| Панель меню | 64 |
| Окно данных..... | 64 |
| Контекстные команды..... | 65 |
| ВЫБОР КОНТРОЛЛЕРОВ..... | 66 |
| Строка заголовка | 66 |
| Панель меню | 66 |
| Окно данных..... | 67 |
| Контекстные команды..... | 68 |
| ПОЛУЧАТЕЛИ ОПОВЕЩЕНИЙ..... | 69 |
| Строка заголовка | 69 |
| Панель меню | 69 |
| Окно данных..... | 70 |
| Контекстные команды..... | 71 |
| СПИСОК ПОЛУЧАТЕЛЕЙ | 72 |
| Строка заголовка | 72 |
| Окно данных..... | 72 |
| Контекстные команды..... | 72 |
| ОТЧЁТ | 73 |
| Строка заголовка | 73 |
| Панель меню | 73 |
| Окно данных..... | 73 |

| | |
|--------------------------------------------------|----|
| НАСТРОЙКА ОТЧЕТОВ | 75 |
| Строка заголовка | 75 |
| Окно данных..... | 75 |
| Контекстные команды..... | 76 |
| TelevisGate..... | 77 |
| ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ | 77 |
| СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ | 77 |
| PIN-код для активизации лицензии..... | 79 |
| РЕЗЕРВНАЯ БАТАРЕЯ..... | 80 |
| УСТАНОВКА | 81 |
| МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ | 82 |
| ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ | 83 |
| СОЕДИНЕНИЯ НА ПРИБОРЕ | 85 |
| РАЗЪЕМ RS485..... | 85 |
| УСТАНОВКА НАРУЖНОЙ АНТЕННЫ..... | 86 |
| ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАРУЖНЫХ АНТЕНН | 86 |
| ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ..... | 88 |
| СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ | 88 |
| ПОМЕХИ..... | 88 |
| ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В БОЛЬНИЦАХ | 88 |
| ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВБЛИЗИ ВЗРЫВЧАТЫХ МАТЕРИАЛОВ | 89 |
| ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ПРОЧИЕ РИСКИ..... | 89 |
| УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ..... | 89 |
| РАЗРЕШЕННЫЙ СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ..... | 89 |
| ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ..... | 89 |
| ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ..... | 90 |
| УТИЛИЗАЦИЯ..... | 90 |
| СВЯЗЬ | 91 |

| | |
|--------------------------------------|----|
| ХАРАКТЕРИСТИКИ ВЫХОДОВ..... | 91 |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ (EN 60950)..... | 91 |
| МЕХАНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | 92 |
| РАЗМЕРЫ : | 93 |
| Индикаторы | 94 |
| ИНДИКАТОР POWER..... | 94 |
| ИНДИКАТОР STATUS, MODEM, ALARM | 94 |
| Поддержка | 96 |
| Полезные номера..... | 97 |
| Указатель..... | 98 |

НАЧАЛО РАБОТЫ

МИНИМАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

- 1 TelevisBlue Gateway
- 1 контроллер Eliwell, оснащенный последовательным портом RS485
- 1 лицензия SLA (Service Level Agreement – Соглашение об уровне обслуживания), которая уже включена в стоимость Gateway
- Наличие сети WiFi за исключением случаев, если используется ПК (персональный компьютер), подключенный к сети Ethernet для обеспечения удаленного доступа к данным

МОДЕЛИ

| КОД | ОПИСАНИЕ | КОЛИЧЕСТВО РЕСУРСОВ / ПРИМЕЧАНИЯ |
|---------------|----------------------------------------|----------------------------------------|
| TBR2S011E0000 | TelevisBlue Starter 005-1Y 2G | 5 |
| TBR2S051E0000 | TelevisBlue Starter 025-1Y 2G | 25 |
| TBR2S101E0000 | TelevisBlue Starter 050-1Y 2G | 50 |
| TBR2S301E0000 | TelevisBlue Starter 150-1Y 2G | 150 |
| TBR2S501E0000 | TelevisBlue Starter 250-1Y 2G | 250 |
| TBR2S1H1E0000 | TelevisBlue Starter 500-1Y 2G | 500 |
| SAMANT3B30300 | АНТЕННА 3В с 3 м КАБЕЛЕМ MCX90/M | Дополнительная наружная антенна |
| TBR2X0000GW00 | TelevisGate 2G | Только в случае |

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------|
| | | замены устройства |
| <p>Включено право пользоваться услугой в течение 12 месяцев. Перед покупкой ознакомьтесь с условиями пользования услугой на странице: www.televisblue.com/terms</p> | | |

ЛИЦЕНЗИЯ TELEVISBLUE STARTER

| ХАРАКТЕРИСТИКА | ОПИСАНИЕ | ПРИМЕЧАНИЯ |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Максимальное количество ресурсов | от 5 до 500 контролируемых ресурсов в зависимости от модели | |
| Срок действия услуги | 12 месяцев, в течение которых обеспечивается связь и регистрация данных | |
| Интервал регистрации | Настраиваемый, от 5 минут до 1 дня | |
| Интервал синхронизации облака | Настраиваемый, от 15 минут до 1 дня | |
| Отображение данных | - В хронологическом порядке событий - Архив данных по ресурсам в табличной и графической форме | |
| Управление сигналами тревоги | - Настраиваемые в облаке пороги для всех | |

| | | |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| | контролируемых ресурсов; - Факультативный режим немедленного оповещения о сигналах тревоги приборов | |
| Отправка отчетов | PDF посредством эл. почты, с настраиваемой ежедневной, еженедельной или ежемесячной периодичностью | |
| Информационный центр установок | Страница с общей информацией о всех контролируемых установках | |
| Пользователи и безопасность | Администрирование делегированием доступа к каждой установке | |

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ АППАРАТНЫЕ И ПРОГРАММНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Ниже приведен список рекомендуемых браузеров:

| ТИП УСТРОЙСТВА | БРАУЗЕР | ВЕРСИЯ | МИНИМАЛЬНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ |
|----------------|---------|------------|------------------------|
| ВСЕ | Safari | 5 или выше | 480x800 пикселей |
| | Mozilla | 44 или | 480x800 |

| | | | |
|--|-------------------|-------------|------------------|
| | FireFox | выше | пикселей |
| | Google Chrome | 48 или выше | 480x800 пикселей |
| | Internet Explorer | 11 или выше | 480x800 пикселей |
| | | | |

Ниже приведен список рекомендуемых операционных систем различных устройств:

| ТИП УСТРОЙСТВА | ОПЕРАЦИОННАЯ СИСТЕМА | ВЕРСИЯ | ПРИМЕЧАНИЯ |
|--------------------|----------------------|-------------------------|---------------------------|
| ПЛАНШЕТ / СМАРТФОН | Android | 4.4.2 или выше | Kit Kat (октябрь 2013 г.) |
| | IoS | 8.1 или выше | 2014 |
| | Windows Phone | 8.1 или выше | 2014 |
| ПК | Windows | 7 или выше | 2009 |
| | Linux | НЕ ТЕСТИРОВАЛОСЬ | |
| | Mac OS | | |

СОВМЕСТИМЫЕ ПРИБОРЫ

Перечень совместимых устройств приведен в приложении, которое можно открыть по ссылке Strumenti Eliwell

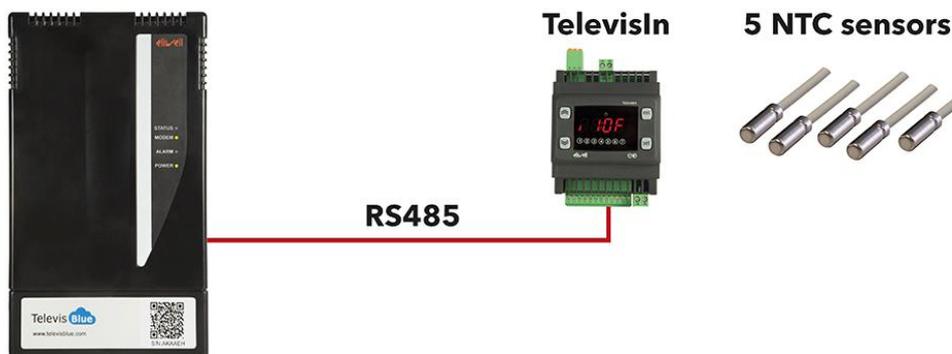
ПРИМЕРЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1) Контроль температуры в имеющихся установках

Минимальные требования в контексте этого примера приведены ниже:

| УСТРОЙСТВО | КОЛИЧЕСТВО | ПРИМЕЧАНИЯ |
|-------------------------------|------------|-------------------------------|
| TelevisBlue Starter 005-1Y 2G | 1 | 5 зарегистрированных ресурсов |
| TelevisIn | 1 | |

| | | |
|-----------|---|--|
| зонды NTC | 5 | |
|-----------|---|--|



- Регистрация в рамках ХАССП 5 значений температуры в течение 12 месяцев с 15-минутным интервалом
- Оповещение работника, ответственного за техобслуживание, о превышении пороговых значений температуры, настраиваемых через веб-интерфейс
- Отправка владельцу ежедневного ХАССП-отчета в формате PDF

2) Контроль сети ресторанов

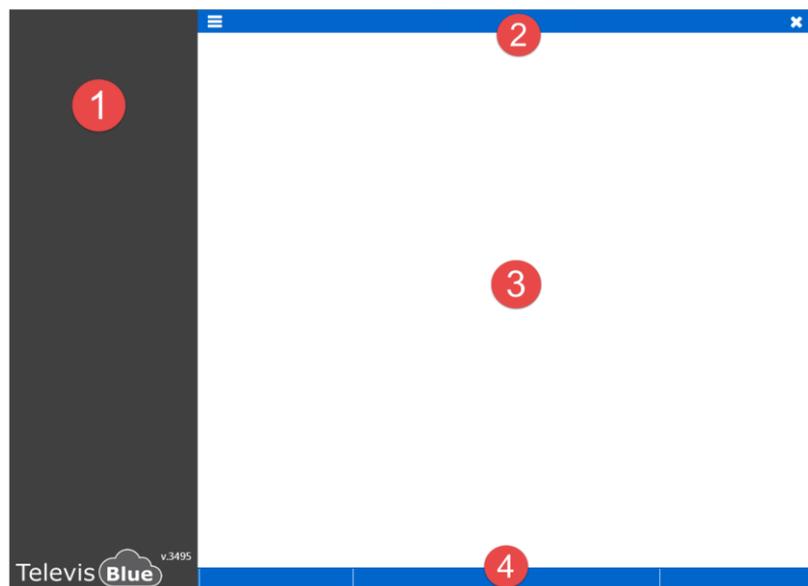
Минимальные требования в контексте этого примера приведены ниже:

| УСТРОЙСТВО | КОЛИЧЕСТВО | ПРИМЕЧАНИЯ |
|-------------------------------|--------------|-------------|
| TelevisBlue Starter 025-1Y 2G | 1 | 25 ресурсов |
| Coldface | 2 | |
| IDPlus | 3 или более | |
| Зонды NTC | 10 или более | |



- Соединение с контроллерами через RS-485
- Регистрация в течение 12 месяцев с 5-минутным интервалом:
 - ◆ 5 значений температуры в рамках ХАССП
 - ◆ 5 значений температуры испарения / размораживания
 - ◆ 10 ресурсов, доступных для расширения установки в будущем
- Считывание и оповещение обо всех сигналах тревоги подключенных контроллеров
- Оповещение работника, ответственного за техобслуживание, о превышении пороговых значений температуры
- Ежедневная отправка владельцу ХАССП-отчета в формате PDF
- Еженедельная отправка работнику, ответственному за техобслуживание, полного отчета в формате PDF
- Централизованный доступ к данным всех ресторанов

ВИД СТРАНИЦЫ



Все веб-страницы состоят из 4 разделов

1. Панель меню
2. Строка заголовка
3. Окно данных
4. Контекстные команды

ЗНАЧЕНИЕ ПИКТОГРАММ

| ПИКТОГРАММА | ОПИСАНИЕ | РЕЗУЛЬТАТ |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Изображение | Показать/спрятать изображение примера |
|  | Внимание | Указывает на наличие важной информации |
|  | Подтвердить | Сохранить настройки, закрыть экран и перейти на предыдущую страницу |
|  | Выйти | Закрыть экран и перейти на предыдущую страницу. ПРИМЕЧАНИЕ: Выйти можно с сохранением или без сохранения изменений |

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Интерактивная справка | Открыть соответствующую страницу интерактивной справки |
|  | Список установок | Перейти на страницу Список установок |
|  | Настройки пользователя | Перейти на страницу Настройки пользователя (данные пользователя, пароль, делегирование) |
|  | Выход из программного обеспечения | Закрывает программу и открывает страницу Доступа |
|  | Изменить пароль | Открывает страницу Изменить пароль |
|  | Делегирование | Открывает страницу Делегирование (добавление/удаление уполномоченных пользователей) |
|  | Сохранить | Сохранить измененные настройки. |
|  | Изменить | Открывает страницу Настройка делегирования |
|  | Корзина | Удаляет соответствующую корзину |
|  | Добавить | Добавить нового уполномоченного пользователя |
|  | Проверить | Запускает проверку введенного адреса электронной почты уполномоченного пользователя |
|  | Выбрать все | - Выбрать все элементы списка (установки, уполномоченные пользователи и т.д.) - Обозначает цифровой ресурс (резервный и т.д.) |
|  | Отменить выбор всех элементов | - Отменить выбор всех элементов списка (установки, уполномоченные пользователи и т.д.) |

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Поиск | Фильтрует информацию, содержащуюся в "Окне данных" |
|  | Добавить установку | Открывает страницу Добавить сайт установку (добавить новый шлюз) |
|  | Сигнал тревоги | <ul style="list-style-type: none"> - Указывает наличие активного сигнала тревоги - Указывает причину сигнала тревоги контроллера (неполадка, превышение предельного значения или др.) |
|  | Состояние установки (зеленого цвета) | Указывает, что установка работает нормально |
|  | Состояние установки (желтого цвета) | <ul style="list-style-type: none"> - Означает, что в установке имеется один или более активных сигналов тревоги, которые уже отображались ранее - Означает, что получатель оповещений получит предупреждение по электронной почте - Указывает заданный порог сигнала тревоги (см. Настройка пороговых значений) |
|  | Состояние установки (красного цвета) | <ul style="list-style-type: none"> - Означает, что в установке имеется один или более новых активных сигналов тревоги - Означает, что получатель оповещений получит предупреждение о сигнале тревоги по электронной почте - Указывает заданный порог сигнала тревоги (см. Настройка пороговых значений) |

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Конец тревоги</p> | <ul style="list-style-type: none"> - Указывает на завершение действия сигнала тревоги контроллера - Означает, что получатель оповещений не получит предупреждение/оповещение о сигнале тревоги по электронной почте - Указывает, что не задан порог предупреждения/сигнала тревоги (см. Настройка пороговых значений) |
|  | <p>Активный сигнал тревоги</p> | <p>Указывает на превышение одного из заданных пороговых значений сигнала тревоги (см. Настройка пороговых значений)</p> |
|  | <p>Активное предупреждение</p> | <p>Указывает на превышение одного из заданных пороговых значений предупреждения (см. Настройка пороговых значений)</p> |
|  | <p>Отмена сигнала тревоги/предупреждения</p> | <p>Указывает на снижение значения ниже порога сигнала тревоги/предупреждения (см. Настройка пороговых значений)</p> |
|  | <p>Нет связи</p> | <p>Отсутствие связи между сервером и установкой</p> |
|  | <p>Дата/время получения</p> | <p>Дата/время получения последних данных (гг-мм-дд ЧЧ:мм)</p> |
|  | <p>Обновить</p> | <p>Обновить отображаемый код Captcha</p> |
|  | <p>Журнал</p> | <p>Открывает страницу Журнал установки (доступы, сигналы тревоги, отправленные оповещения)</p> |

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | и т.д.) |
|  | Контроллеры | - Открывает страницу Список контроллеров - Открывает страницу Ресурсы контроллера |
|  | Просмотр установки | Открывает страницу Информация об установке (владелец, название, предприятие и т.д.) |
|  | Поиск контроллеров | Открывает страницу Поиск контроллеров в сети (Сканирование сети) |
|  | Получатели оповещений | Открывает страницу Получатели оповещений о сигналах тревоги (список получателей сигналов тревоги) |
|  | Отправка оповещений | Указывает на отправку оповещения о сигнале тревоги/предупреждения |
|  | Отчет | Открывает страницу Настройка отчетов |
|  | Пользователь (синего цвета) | Указывает на операции, выполненные пользователем (доступ, изменение и т.д.) |
|  | Журнал данных в табличном формате | Отображение таблицы с данными, считанными из выбранного ресурса (см. Таблицу данных) |
|  | Журнал данных в графическом формате | Отображение графика с данными, считанными из выбранного ресурса (см. График данных) |
|  | Отменить выбор/Свернуть | - Отменяет выбор всех контроллеров/адресов в сети - Сворачивает список ресурсов и показывает только список активных сетевых контроллеров |

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Перемещение | Отображает предыдущий или последовательный интервал данных относительно установленной даты/времени |
|  | День/Неделя/Месяц | Задаёт интервал отображения данных (день, неделя, месяц) |
|  | Фильтр | Открывает страницу Фильтр журнала (событие, дата, тип события) |
|  | Информация | Отображает информацию об установке, лицензии и выделенных ресурсах |
|  | Флажок | Представляет собой флажок контроллера, пользователя и др. |
|  | Выбрать все | Выбирает все контроллеры/адреса в сети |
|  | Копировать | Копирует настройки выбранного контроллера |
|  | Вставить | Вставляет настройки выбранного контроллера |
|  | Аналоговый ресурс | Обозначает аналоговый ресурс (зонды и т.д.) |
|  | Задержка активизирована | Указывает на активное состояние задержки сигнала тревоги/предупреждения |
|  | Задержка не активизирована | Указывает на неактивное состояние задержки сигнала тревоги/предупреждения |
|  | Флажок установлен | Указывает на выбор соответствующего сетевого адреса |
|  | Флажок | Добавить новый адрес для поиска контроллеров в сети |
|  | Выбор адресов | Открывает страницу Выбор |

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | адресов |
|  | В убывающем порядке | Сортирует или отменяет сортировку адресов, моделей или протоколов в убывающем порядке |
|  | В возрастающем порядке | Сортирует или отменяет сортировку адресов, моделей или протоколов в возрастающем порядке |
|  | Группировка | Группирует или отменяет группировку моделей или протоколов |
|  | Список получателей пользователя | Импортирует в установку список всех получателей пользователя |
|  | Загрузить отчет | Загрузить выбранный и сохраненный в облаке отчет в формате pdf |
|  | Открыть | Открыть |

ДОСТУП

РЕГИСТРАЦИЯ НОВОГО ПРЕДПРИЯТИЯ

Для создания новой учетной записи компании необходимо ввести следующие данные:

Sign-up new user

Company Physical person

Company Name:

Name:

Language:

Email:

Password:

Confirm password:

VAT:

Registered Office Address:

Street and Nr.:

City:

ZIP code:

Province:

State/Country:

14 Open: [Terms of service](#)
Read and accept the TelevisBlue Terms of Service.
Read and accept the specific Term of Service clauses.

15 Open: [Privacy](#)
Read and accept the Privacy Terms

16 

17

1. **Тип пользователя:** Предприятие
2. **Название предприятия:** название предприятия
3. **ФИО:** ФИО работника
4. **Язык:** Выбор языка интерфейса (раскрывающихся меню)

5. **Эл. почта:** адрес электронной почты пользователя - **ПРИМЕЧАНИЕ:** адрес электронной почты должен быть действительным и будет использоваться в качестве имени пользователя
6. **Пароль:** Введите пароль.
ПРИМЕЧАНИЕ: Пароль должен состоять из, по крайней мере, 6 знаков и содержать, по крайней мере, одну цифру (0...9)
7. **Подтверждение пароля:** Повторно введите пароль, чтобы подтвердить
8. **Код НДС:** Код НДС предприятия
9. **Улица и номер дома:** Введите адрес предприятия
10. **Город:** Введите город предприятия
11. **Индекс:** Введите индекс предприятия
12. **Область:** Введите область предприятия
13. **Страна:** Введите страну предприятия
14. **Условия предоставления услуг:** прочитайте содержимое, отметьте галочку в конце текста и закройте окно, нажав **X** в верхнем правом углу.



ВНИМАНИЕ: необходимо открыть и прочитать страницу с условиями

15. **Обработка личных данных:** прочитайте содержимое, отметьте галочку в конце текста и закройте окно, нажав **X** в верхнем правом углу.



ВНИМАНИЕ: необходимо открыть и прочитать страницу с условиями

16. **Captcha:** контрольный код. Если символы неразборчивы, нажмите , чтобы сгенерировать новый код
17.  : закрыть окно и перейти на страницу [Список установок](#).



ВНИМАНИЕ: этот адрес электронной почты нельзя использовать для создания нового пользователя

18. После завершения регистрации нового пользователя вы по электронной почте получите сообщение с указаниями для подтверждения и завершения регистрации.

РЕГИСТРАЦИЯ НОВОГО ЧАСТНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Сверху вниз, необходимо заполнить следующие поля:

Sign-up new user

1 Company Physical person

Name: 2

Language: 3

Email: 4

Password: 5

Confirm password: 6

SSN: 7

Address:

Street and Nr.: 8

City: 9

ZIP code: 10

Province: 11

State/Country: 12

13 Open: [Terms of service](#)
Read and accept the TelevisBlue Terms of Service.
Read and accept the specific Term of Service clauses.

14 Open: [Privacy](#)
Read and accept the Privacy Terms

15 type here

16 ✓

1. **Тип пользователя:** Частное лицо
2. **ФИО:** ФИО
3. **Язык:** Выбор языка интерфейса (раскрывающихся меню)
4. **Эл. почта:** адрес электронной почты пользователя - **ПРИМЕЧАНИЕ:** адрес электронной почты должен быть действительным и будет использоваться в качестве имени пользователя
5. **Пароль:** Введите пароль
ПРИМЕЧАНИЕ: Пароль должен состоять из, по крайней мере, 6 знаков и содержать, по крайней мере, одну цифру (0...9)

6. **Подтверждение пароля:** Повторно введите пароль, чтобы подтвердить
7. **Номер ИИН:** Номер ИИН
8. **Улица и номер дома:** Введите свой адрес
9. **Город:** Введите свой город
10. **Индекс:** Введите свой индекс
11. **Область:** Введите свою область
12. **Страна:** Введите свою страну
13. **Условия предоставления услуг:** прочитайте содержимое, отметьте галочку в конце текста и закройте окно, нажав **X** в верхнем правом углу.



ВНИМАНИЕ: необходимо открыть и прочитать страницу с условиями

14. **Обработка личных данных:** прочитайте содержимое, отметьте галочку в конце текста и закройте окно, нажав **X** в верхнем правом углу.



ВНИМАНИЕ: необходимо открыть и прочитать страницу с условиями

15. **Captcha:** контрольный код. Если символы неразборчивы, нажмите , чтобы сгенерировать новый код
16.  : закрыть окно и перейти на страницу [Список установок](#).



ВНИМАНИЕ: этот адрес электронной почты нельзя использовать для создания нового пользователя

17. После завершения регистрации нового пользователя вы по электронной почте получите сообщение с указаниями для подтверждения и завершения регистрации.

ВХОД / ИЗМЕНЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (доступ)

Сверху вниз, необходимо заполнить следующие поля:

Log-in / Change password:

1 Email:

2 Password:

3 Language: ▼

4

[Forgotten password. Click here!](#)

1. **Эл. почта:** укажите свой адрес электронной почты (имя пользователя).
2. **Пароль:** введите пароль.
3. **Язык:** Выбор языка интерфейса (раскрывающихся меню)
4.  : закрыть окно и перейти на страницу [Список установок](#).

ЗАБЫЛИ ПАРОЛЬ? Нажмите сюда! (СБРОС)

Сверху вниз, необходимо заполнить следующие поля:

Log-in / Change password:

Email:

Password:

Language: ▼

1 [Forgotten password. Click here!](#)

1. Нажмите "**Забыли пароль? Нажмите сюда!**"

Появится следующий экран:

Email confirmation

A confirmation email message will be sent to eliwell@schneider-electric.com. You are requested to click on the link present in the email (or copy and paste the link into your browser address bar) within 24h to complete the email validation process. Click OK to send the email now.



1. **OK:** отправить на свой адрес электронной почты сообщение с адреса "noreply@televisblue.com" с ссылкой для установки нового пароля. На появляющемся экране введите новый пароль и подтвердите его ниже.
2. **Отмена:** отменить запрос на смену пароля.

СПИСОК УСТАНОВОК

СПИСОК УСТАНОВОК

Строка заголовка

1. **✕**: выход из программного обеспечения. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае нажатия открывается всплывающее окно подтверждения выхода.

Панель меню

В этой области расположены следующие элементы:



1. **?**: открывает интерактивную справку. Первый экран относится к текущей странице.
2. **🏠**: открывает страницу [Список установок](#).
3. **🔍**: фильтрует установки по названию, адресу и предприятию
4. **🔔**: **OFF** отображает все установки; **ON** отображает только установки с новыми сигналами тревоги
5. **⚙️**: открывает страницу [Настройка пользователя](#).
6. **✕**: выход из программного обеспечения. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае нажатия открывается всплывающее окно подтверждения выхода.

7. : открывает страницу [Добавить установку](#)

Окно данных

Указана следующая информация:

| | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    3 | IT Plant | Italy |  2015-11-06 11:25 |
|   2 | DE Plant | Germany |  2016-01-13 16:53 |
|   1 | PL Plant | Poland |  2016-01-14 13:14 |
| 1 | 4 | 5 | 6 |

- : указывает состояние установки:
 -  (**ЗЕЛЕНЫЙ**): установка работает нормально
 -  (**ЖЕЛТЫЙ**): установка с одним или более сигналами тревоги, которые уже отображались
 -  (**КРАСНЫЙ**): установка с одним или более новыми сигналами тревоги
-  ^{x/y}: ^{x/y} указывает количество новых сигналов тревоги (^x) и общее количество сигналов тревоги (^y)
- : указывает на отсутствие связи между установкой и шлюзом. Значение ^t указывает в течение какого времени отсутствует связь
- Название установки:** заданно в [Информация об установке](#)
- Название фирмы:** заданно в [Информация об установке](#)
- : Указывает день/время (в часовом поясе установки) последнего получения данных шлюза.

ПРИМЕЧАНИЕ. Проверьте часовой пояс шлюза

ПРИМЕЧАНИЕ. По умолчанию установлен часовой пояс UTC. Система не использует часовой пояс.

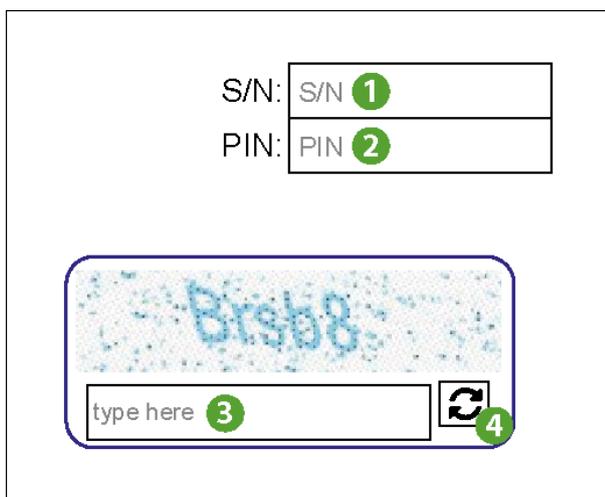
ДОБАВИТЬ УСТАНОВКУ

Строка заголовка

1. **✘**: выход из программного обеспечения. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае нажатия открывается всплывающее окно подтверждения выхода.

Окно данных

Поля, которые необходимо заполнить:



1. **S/N**: введите серийный номер, указанный на штрих-коде TelevisBlue
2. **PIN**: введите PIN (указан в документе "Product Activation PIN" (PIN-код для активизации продукта), прилагаемом к прибору)
3. **type here**: введите код проверки, отображенный выше
4. **↻**: обновить код проверки, если его сложно разобрать

Контекстные команды

1. **✓**: Сохранить введенные данные. **ПРИМЕЧАНИЕ:** после регистрации установки, всегда осуществляйте ее сканирование/настройку (см. [Сканирование сети](#))

КОНФИГУРАЦИЯ

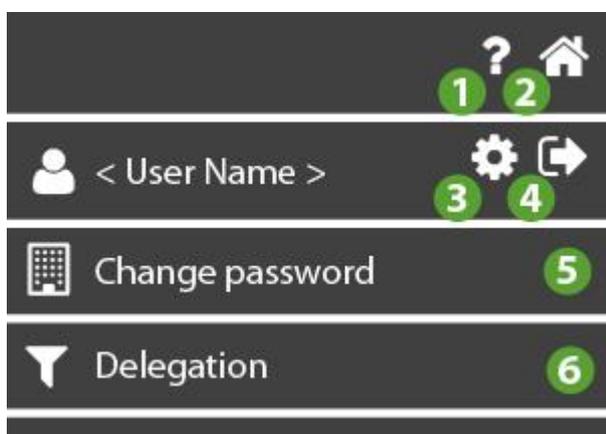
НАСТРОЙКИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Строка заголовка

1. : закрыть окно и перейти на страницу [Список установок](#).

Панель меню

В этой области расположены следующие элементы:



1. : открывает интерактивную справку. Первый экран относится к текущей странице.
2. : открывает страницу [Список установок](#).
3. : не активен.
4. : выход из программного обеспечения. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае нажатия открывается всплывающее окно подтверждения выхода.
5. : открывает страницу [Изменить пароль](#).
6. : открывает страницу [Делегирования](#).

Окно данных

Ниже приведен список заполненных полей, а также полей, которые необходимо заполнить:

| | | |
|----------------------------|----------------|----|
| Company Name: | Company Name | 1 |
| User name: | User name | 2 |
| Language settings: | English (GB) | 3 |
| User email: | User email | 4 |
| VAT number: | VAT number | 5 |
| Registered Office Address: | | |
| Street and Nr.: | Street and Nr. | 6 |
| City: | City | 7 |
| ZIP code: | ZIP Code | 8 |
| Province: | Province | 9 |
| State/Country: | State/Country | 10 |

1. **Название фирмы:** введите название компании / имя пользователя
2. **Имя пользователя:** укажите пользователя, который отображается в установке и в отчете
3. **Настройка языка:** укажите язык программного обеспечения
4. **Адрес электронной почты пользователя:** показывает адрес электронной почты, использовавшийся для регистрации - **ПРИМЕЧАНИЕ: Нельзя изменить**
5. **Код НДС:** Укажите код НДС / ИНН
6. **Улица и номер дома:** укажите свой адрес
7. **Город:** укажите свой город
8. **Индекс:** укажите индекс города
9. **Область:** Введите свою область
10. **Страна:** укажите стану
11. : сохранить введенные данные.

ИЗМЕНИТЬ ПАРОЛЬ

Строка заголовка

1. : закрыть окно и перейти на страницу [Настройка пользователя](#).

Панель меню

В этой области расположены следующие элементы:



1. : открывает интерактивную справку. Первый экран относится к текущей странице.
2. : открывает страницу [Список установок](#).
3. : открывает страницу [Настройка пользователя](#).
4. : выход из программного обеспечения. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае нажатия открывается всплывающее окно подтверждения выхода.

Окно данных

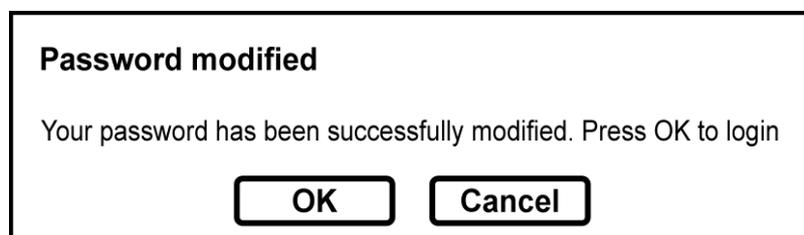
Поля, которые необходимо заполнить:

| | | |
|---|-----------------------|----------------------|
| 1 | Current password: | <input type="text"/> |
| 2 | New password: | <input type="text"/> |
| 3 | Confirm new password: | <input type="text"/> |

1. **Текущий пароль:** Введите текущий пароль
2. **Новый пароль:** Введите новый пароль
ПРИМЕЧАНИЕ: Пароль должен состоять из, по крайней мере, 6 знаков и содержать, по крайней мере, одну цифру (0...9)
3. **Подтвердите новый пароль:** Повторно введите новый пароль, чтобы подтвердить его

Контекстные команды

1. : сохранить новый пароль и:
 - Открыть всплывающее окно для подтверждения изменения.



- **ОК:** сохранить новый пароль, выйти из системы и вернуться на страницу [Доступ](#)
- **Отмена:** отменить выполненные изменения

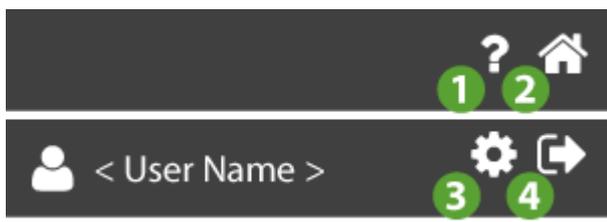
ДЕЛЕГИРОВАНИЕ

Строка заголовка

1. : закрыть окно и перейти на страницу [Настройка пользователя](#).

Панель меню

В этой области расположены следующие элементы:



1. : открывает интерактивную справку. Первый экран относится к текущей странице.
2. : открывает страницу [Список установок](#).
3. : открывает страницу [Настройка пользователя](#).
4. : выход из программного обеспечения. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае нажатия открывается всплывающее окно подтверждения выхода.

Окно данных

В окне отображается список делегированных пользователей со следующей информацией:

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| User  | Name  |  Requested  |     |
| User  | Name  | Accepted  |   |
| User | Check  | Unknown |   |
|   | | | |

1. **Пользователь:** Введите адрес электронной почты пользователя, которого предполагается делегировать
(**ПРИМЕЧАНИЕ:** Пользователь должен быть заранее зарегистрирован на сайте www.televisblue.com)
2. **ФИО:** Идентификатор уполномоченного пользователя
3. **Состояние:** Состояние уполномоченного пользователя. **Неизвестный** = еще не проверен; **Запрошен** = проверен, но еще не подтвержден; **Подтвержден** = проверен и подтвержден.
(**ПРИМЕЧАНИЕ:** состояние поля изменится после первого входа нового уполномоченного пользователя)
4. : позволяет изменить уполномоченного пользователя. Закройте окно и перейдите на страницу [Настройка делегирования](#).
5. : удалить соответствующего уполномоченного пользователя.
6. : добавить нового уполномоченного пользователя.
 - Введите адрес электронной почты **Пользователя** и нажмите **Проверить**

 - Если проверка завершилась успешно, окно закрывается и открывается страница [Настройка делегирования](#).

ДЕЛЕГИРОВАНИЕ

Строка заголовка

1. **X**: закрыть окно и перейти на страницу [Делегирование](#).

Окно данных

Указана следующая информация:

случай А: нет делегирований

| | |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| User 1 | Name 2 |
| 3 <input checked="" type="checkbox"/> ON | Allow to add new sites on my behalf |
| 4 <input checked="" type="checkbox"/> ON | Automatically delegate all new added sites |
| 5 <input type="checkbox"/> OFF | Limited to read only |
| 6 Missing controllers configuration | |

случай В: имеется 2 делегирования

| | |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| User 1 | Name 2 |
| 3 <input checked="" type="checkbox"/> ON | Allow to add new sites on my behalf |
| 4 <input checked="" type="checkbox"/> ON | Automatically delegate all new added sites |
| 5 <input type="checkbox"/> OFF | Limited to read only |
| 6 Site 1 Site 2 | |

1. **Пользователь:** Адрес электронной почты пользователя, которого необходимо уполномочить
2. **ФИО:** Имя уполномоченного пользователя
3. **Добавить установки:**
ON позволяет добавить установки от моего имени
OFF не позволяет добавить установки от моего имени

4. **Автоматическое делегирование:**

ON автоматически выполняет делегирование для всех новых установок

OFF не выполняет автоматически делегирование для всех новых установок

5. **Только чтение:**

ON позволяет уполномоченному пользователю отображать установку в режиме только для чтения

OFF не позволяет отображать установки

6. **Список установок:** Список установок, уже зарегистрированных от моего имени.

ПРИМЕЧАНИЕ: необходимо решить, следует их делегировать или нет.

Контекстные команды

1. : выбрать все установки, зарегистрированные от моего имени.
2. : отменить выбор всех установок, зарегистрированных от моего имени.
3. : Сохранить выполненные настройки, отправить новому **Уполномоченному пользователю** сообщение по электронной почте с указаниями по подтверждению полномочий и возвратиться на страницу [Делегирование](#).

УСТАНОВКА

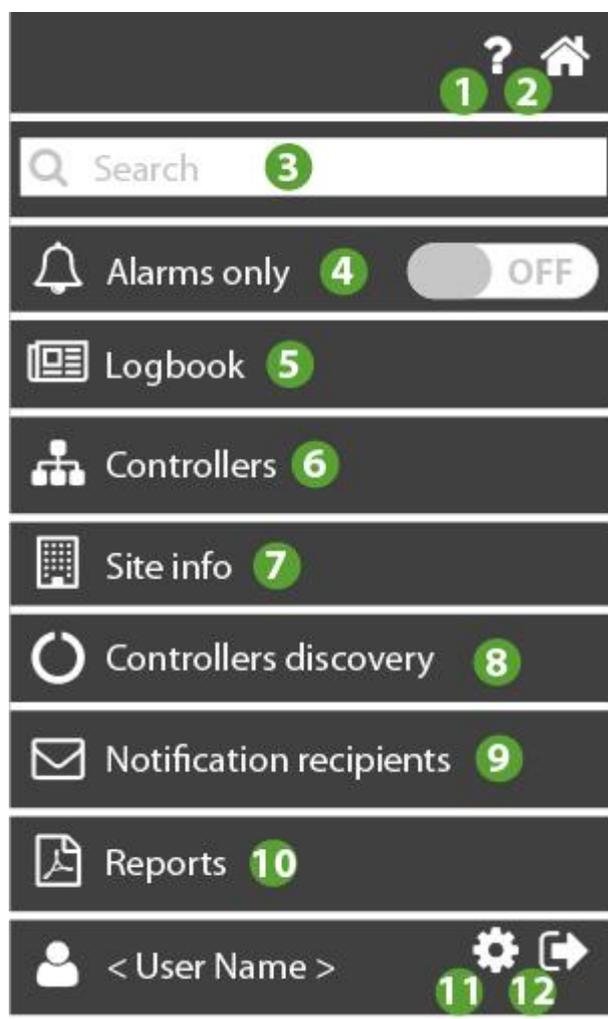
УСТАНОВКА

Строка заголовка

1. : закрыть окно и перейти на страницу [Список установок](#).

Панель меню

В этой области расположены следующие элементы:



1. : открывает интерактивную справку. Первый экран относится к текущей странице.
2. : открывает страницу [Список установок](#).

3. : фильтровать ресурсы согласно названию.
4. : **OFF** отображает все установки; **ON** отображает только установки с новыми сигналами тревоги.
5. : открывает страницу [Журнал установки](#) (доступы, сигналы тревоги, отправленные оповещения и т.д.)
6. : открывает страницу [Список контроллеров](#).
7. : открывает страницу [Информация об установке](#) (владелец, название, предприятие и т.д.).
8. : открывает страницу [Поиск контроллеров в сети](#) (сканирование сети).
9. : открывает страницу [Получатели оповещений о сигналах тревоги](#) (список получателей сигналов тревоги).
10. : открывает страницу [Настройка отчетов](#).
11. : открывает страницу [Настройка пользователя](#).
12. : выход из программного обеспечения. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае нажатия открывается всплывающее окно подтверждения выхода.

Окно данных

Указана следующая информация:

| – 00:02 TelevisIn (5) 1 | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Resource 1 | 22.4 °C | | |   |
| Resource 2 | 22.4 °C |  43m |  43m |   |
| Resource 3 | 22.5 °C | 4 | 5 |   |
| Resource 4 | 22.2 °C | | |   |
| Resource 5 | 22.6 °C | | |   |
| 2 | 3 | | | 6 7 |

1. **Название контроллера:** название, присвоенное контроллеру.
2. **Ресурсы:** название, присвоенное ресурсу
3. **Значение:** значение, считанное из ресурса
4.   **(КРАСНЫЙ):** появляется в случае сигнала тревоги (превышение одного из пороговых значений, заданных в [Настройках пороговых значений](#)). **x** указывает время пребывания в активном состоянии.
5.   **(ЖЕЛТЫЙ):** появляется в случае предупреждения (превышение одного из пороговых значений, заданных в [Настройках пороговых значений](#)). **x** указывает время пребывания в активном состоянии.
6. : показывает таблицу с данными, считанными из выбранного ресурса (см. [Таблицу данных](#)).
7. : показывает график с данными, считанными из выбранного ресурса (см. [График данных](#))

Контекстные команды

1. : Сворачивает список ресурсов и показывает только список контроллеров, которым принадлежат ресурсы.

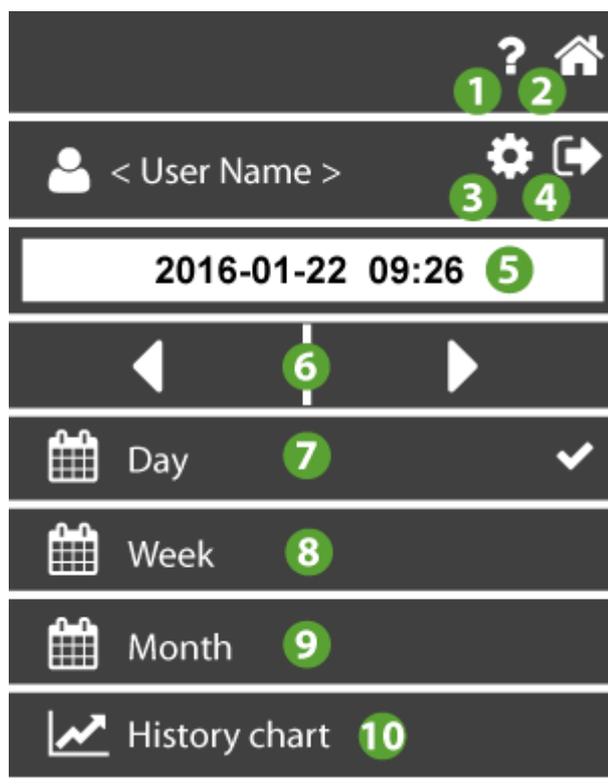
ЖУРНАЛ ДАННЫХ В ТАБЛИЧНОМ ФОРМАТЕ

Строка заголовка

1. : закрыть окно и перейти на страницу [Просмотр установки](#).

Панель меню

В этой области расположены следующие элементы:



1. : открывает интерактивную справку. Первый экран относится к текущей странице.
2. : открывает страницу [Список установок](#).
3. : открывает страницу [Настройка пользователя](#).
4. : выход из программного обеспечения. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае нажатия открывается всплывающее окно подтверждения выхода.
5. **Дата:** дата/время начала отображения данных.

6.  : показать предыдущий () или следующий () интервал данных относительно указанной даты/времени и выбранного интервала (день/неделя/месяц)
7.  **День**: отображает данные, относящиеся к последнему дню.
8.  **Неделя**: отображает данные, относящиеся к последней неделе.
9.  **Месяц**: отображает данные, относящиеся к последнему месяцу.
10. : открывает страницу [Журнал данных в графическом формате](#).

Окно данных

Указана следующая информация:

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|
| 1 From: 2016-01-22 09:26 To: 2016-01-23 09:26 | | |
| 2016-01-22 09:31 | 23.20 °C | |
| <hr/> | | |
| 2016-01-22 09:46 | 23.70 °C | |
| <hr/> | | |
|  | 2 | 3 |

1. **Интервал**: интервал отображения данных (**От**: начало - **До**: конец).
2. **Дата**: дата/время регистрации данных
3. **Значение**: значение, считанной в указанный момент (дата/время)

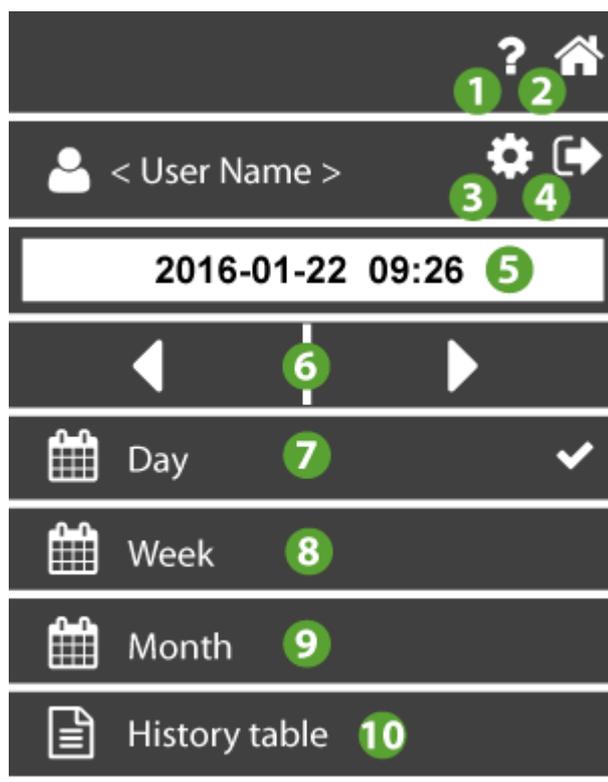
ЖУРНАЛ ДАННЫХ В ГРАФИЧЕСКОМ ФОРМАТЕ

Строка заголовка

1. : закрыть окно и перейти на страницу [Просмотр установки](#).

Панель меню

В этой области расположены следующие элементы:



1. : открывает интерактивную справку. Первый экран относится к текущей странице.
2. : открывает страницу [Список установок](#).
3. : открывает страницу [Настройка пользователя](#).
4. : выход из программного обеспечения. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае нажатия открывается всплывающее окно подтверждения выхода.
5. **Дата:** дата и время начала отображения данных.

6.  : показать предыдущий () или следующий () интервал данных относительно указанной даты/времени и выбранного интервала (день/неделя/месяц)
7.  **День**: отображает данные, относящиеся к последнему дню.
8.  **Неделя**: отображает данные, относящиеся к последней неделе.
9.  **Месяц**: отображает данные, относящиеся к последнему месяцу.
10. : открывает страницу [Журнал данных в табличном формате](#).

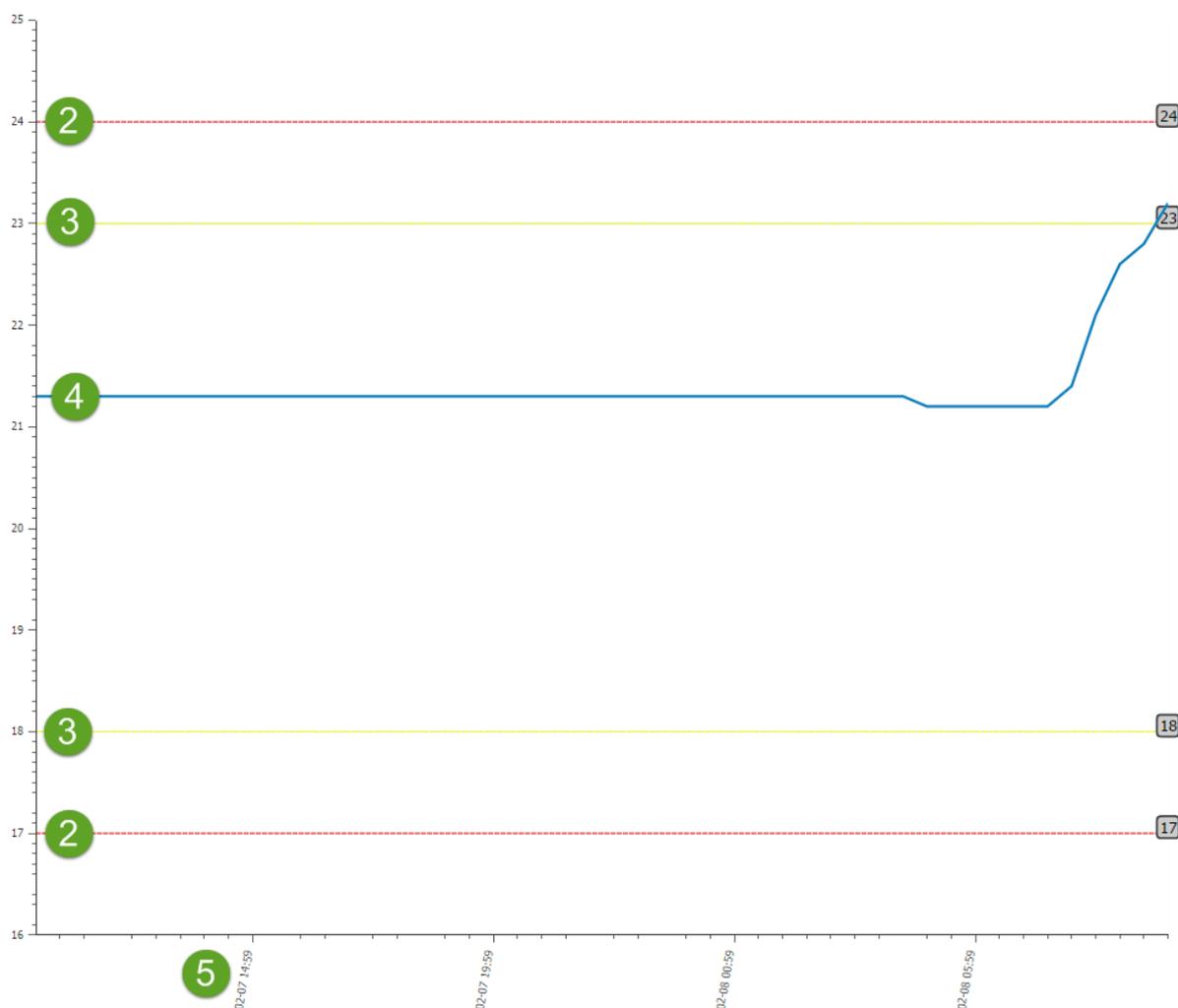
Окно данных

ПРИМЕЧАНИЕ: График содержит качественную информацию и на нем отображается только выборка сохраненных данных. Для подробного ознакомления со значениями см. [Журнал данных в табличном формате](#)

ПРИМЕЧАНИЕ: Оси **x** (ордината) и **y** (абсцисса) автоматически изменяют масштаб в зависимости от периода отображения и соответствующих значений.

Указана следующая информация:

1 From: 2016-02-07 10:22 To: 2016-02-08 10:22



1. **Интервал:** интервал отображения данных (**От:** начало - **До:** конец).
2. **Сигнал тревоги:** пороговое значение сигнала тревоги (см. [Настройки пороговых значений](#)).
3. **Предупреждение:** пороговое значение предупреждения (см. [Настройки пороговых значений](#)).
4. **Тренд:** графический тренд изменения считанных значений ресурса
5. **Дата:** дата/время регистрации данных

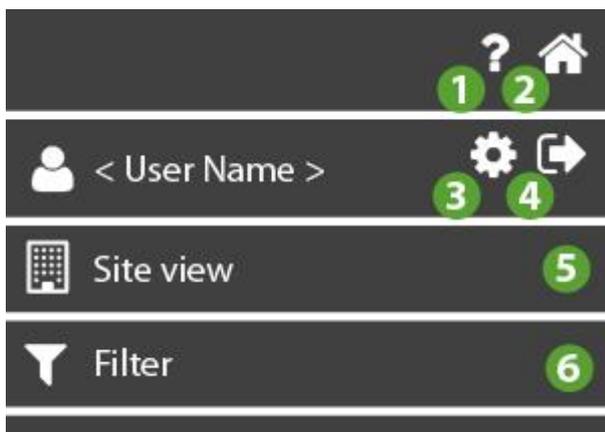
ЖУРНАЛ

Строка заголовка

1. : закрыть окно и перейти на страницу [Просмотр установки](#).

Панель меню

В этой области расположены следующие элементы:



1. : открывает интерактивную справку. Первый экран относится к текущей странице.
2. : открывает страницу [Список установок](#).
3. : открывает страницу [Настройка пользователя](#).
4. : выход из программного обеспечения. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае нажатия открывается всплывающее окно подтверждения выхода.
5. : открывает страницу [Информация об установке](#) (владелец, название, предприятие и т.д.).
6. : открывает страницу [Фильтр журнала](#) (событие, дата, тип события).

Окно данных

Слева направо, представлена следующая информация:

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------|
|  | ha eseguito l'accesso | 1h fa 2016-01-22 11:46 |
| 1 | 2 | 3 |
|  | Inizio Preallarme Alta - Ingresso analogico (visualizzazione) 2 | 5h fa 2016-01-22 07:23 |
|  | Fine Preallarme Alta - Ingresso analogico (visualizzazione) 2 | 14h fa 2016-01-21 22:08 |
|  | Fine Allarme Alta - Ingresso analogico (visualizzazione) 2 | 1d fa 2016-01-21 12:38 |
|  | Inizio Allarme Alta - Ingresso analogico (visualizzazione) 2 | 1d fa 2016-01-21 11:23 |
|  | ha eseguito l'accesso | 1d fa 2016-01-21 11:13 |
|  | ha eseguito l'accesso | 1d fa 2016-01-21 11:10 |
|  | Inizio Preallarme Alta - Ingresso analogico (visualizzazione) 2 | 1d fa 2016-01-21 08:23 |
|  | | 1d fa |

-  **(СИНИЙ)**: Операция, выполненная пользователем (доступ, изменение и т.д.).
 -  или  **(ЖЕЛТЫЙ)**: Начало предупреждения (превышение одного из пороговых значений, заданных в [Настройках пороговых значений](#)).
 -  или  **(КРАСНЫЙ)**: Начало сигнала тревоги (превышение одного из пороговых значений, заданных в [Настройках пороговых значений](#)).
 -  или  **(СЕРЫЙ)** : Завершение сигнала тревоги / предупреждения.
 -  **(КРАСНЫЙ)**: Начало сигнала тревоги контроллера (соответствующие данные не сохраняются).
 -  **(СЕРЫЙ)**: Завершение сигнала тревоги контроллера (соответствующие данные не сохраняются).
 -  **(ЗЕЛЕНЫЙ)**: Отправка уведомления о сигнале тревоги / предупреждении ([Настройки уведомлений о сигналах тревоги](#)).

2. Описание указанного события.
3. Дата/время регистрации события.

ФИЛЬТР ЖУРНАЛА

Строка заголовка

1. : закрыть окно и перейти на страницу [Журнал установки](#).

Окно данных

Сверху вниз, необходимо заполнить следующие поля:

| | | | |
|-------------|------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Descrizione | <input type="text" value="Descrizione"/> | 1 | |
| Da | <input type="text" value="Da"/> | 2 |  |
| A | <input type="text" value="A"/> | 3 |  |
| Allarme | <input checked="" type="checkbox"/> | 4 | |
| Pre-allarme | <input checked="" type="checkbox"/> | 5 | |
| Utente | <input checked="" type="checkbox"/> | 6 | |
| Notifica | <input checked="" type="checkbox"/> | 7 | |

1. **Описание:** фильтрует события согласно описанию
2. : (**От**) выбирает начальную дату отображаемых событий.
3. : (**До**) выбирает конечную дату отображаемых событий.
4. **Сигнал тревоги:** **OFF** не отображает сигналы тревоги; **ON** отображает сигналы тревоги.
5. **Предупреждение:** **OFF** не отображает предупреждения; **ON** отображает предупреждения.
6. **Пользователь:** **OFF** не отображает операции пользователя; **ON** отображает операции пользователя.

7. **Оповещение: OFF** не отображает отправленные оповещения; **ON** отображает отправленные оповещения.

Контекстные команды

1.  : Подтвердить и начать поиск событий, удовлетворяющих введенным данным

КОНТРОЛЛЕРЫ

ВНИМАНИЕ:

Перед тем как закрыть страницу, всегда нажимайте кнопку , чтобы сохранить изменения.

В противном случае все операции, выполненные в контроллерах (выбор/отмена выбора ресурсов, настройка пороговых значений, подключение/отключение контроллеров) будут потеряны.

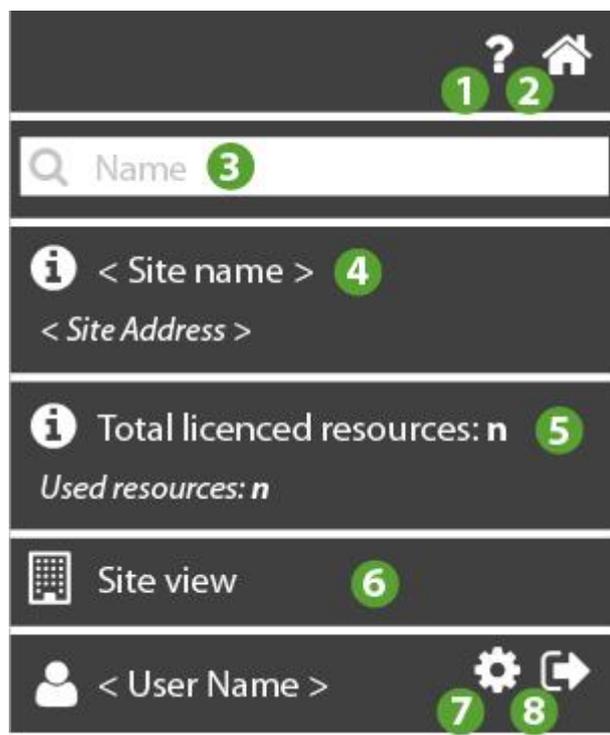
Строка заголовка

1. : закрыть окно и перейти на страницу [Просмотр установки](#).

ПРИМЕЧАНИЕ: Открывается всплывающее окно подтверждения выхода. Перед выходом сохраните все изменения ().

Панель меню

В этой области расположены следующие элементы:



1.  : открывает интерактивную справку. Первый экран относится к текущей странице.
2.  : открывает страницу [Список установок](#).
3.  : фильтровать контроллеры согласно описанию.
4.  : показать информацию о: <Название установки> и <Адрес установки>.
5.  : показать информацию об Общем количестве ресурсов в лицензии и Общем количестве используемых ресурсов.
6.  : открывает страницу [Информация об установке](#) (владелец, название, предприятие и т.д.).
7.  : открывает страницу [Настройка пользователя](#).
8.  : выход из программного обеспечения. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае нажатия открывается всплывающее окно подтверждения выхода.

Окно данных

Указана следующая информация:

| | | | | | |
|-------------------------------------|-------|-----------|-------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | 00:00 | TelevisIn | <input checked="" type="checkbox"/> | 00:00 TelevisIn |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 00:01 | TelevisIn | <input checked="" type="checkbox"/> | 00:01 TelevisIn |  |
| <input type="checkbox"/> | 00:02 | TelevisIn | <input checked="" type="checkbox"/> | 00:02 TelevisIn |  |
| <input type="checkbox"/> | 00:03 | TelevisIn | <input checked="" type="checkbox"/> | 00:03 TelevisIn |  |
| <input type="checkbox"/> | 00:04 | TelevisIn | <input checked="" type="checkbox"/> | 00:04 TelevisIn |  |
| <input type="checkbox"/> | 00:05 | TelevisIn | <input checked="" type="checkbox"/> | 00:05 TelevisIn |  |
| <input type="checkbox"/> | 00:06 | TelevisIn | <input checked="" type="checkbox"/> | 00:06 TelevisIn |  |

1. : флажок контроллера.

2. **00:00**: адрес контроллера (FAA:dEA)
3. **Тип**: тип контроллера (например, TelevisIn)
4. **Подключение контроллера**: **OFF**, если контроллер не активизирован; **ON**, если контроллер активизирован.
5. **Описание**: название, присвоенное контроллеру.
6. : открывает страницу [Ресурсы контроллера](#).

Контекстные команды

1. : Выбрать все контроллеры в сети
2. : Копировать настройки выбранного контроллера (название, название ресурса, выбор ресурса, пороговые значения сигнала тревоги/предупреждения)
3. : Вставить настройки выбранного контроллера
4. : Сохранить конфигурацию и перейти на страницу [Просмотр установки](#).

РЕСУРСЫ КОНТРОЛЛЕРА

Строка заголовка

1. : закрыть окно и перейти на страницу [Список контроллеров](#).

Панель меню

В этой области расположены следующие элементы:



1. : открывает интерактивную справку. Первый экран относится к текущей странице.
2. : открывает страницу [Список установок](#).
3. : фильтровать ресурсы согласно описанию.
4. : показать информацию об Общем количестве ресурсов в лицензии и Общем количестве используемых ресурсов.
5. : открывает страницу [Настройка пользователя](#).
6. : выход из программного обеспечения. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае нажатия открывается всплывающее окно подтверждения выхода.

Окно данных

Указана следующая информация:

| | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Analogue Input (display) 1 | Temperature 1 | <input checked="" type="checkbox"/> |   |
|  | Analogue Input (display) 1 | Temperature 2 | <input checked="" type="checkbox"/> |   |
|  | Analogue Input (display) 1 | Temperature 3 | <input checked="" type="checkbox"/> |   |
|  | Alarm | None | <input type="checkbox"/> |   |
|  | No - Link | None | <input type="checkbox"/> |   |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 6 |

1. - : аналоговый ресурс (зонд и др.)
 - : цифровой ресурс (резервный и др.)
 - : причина сигнала тревоги контроллера (неполадка, превышение предельного значения и др.)
2. **Описание:** описание ресурса
3. **Ресурсы:** название, присвоенное ресурсу
4. **Активизация ресурса:** **OFF**, если ресурс не активизирован; **ON**, если ресурс активизирован.
5. -  (**ЖЕЛТЫЙ**): Используется пороговое значение предупреждения.
 -  (**СЕРЫЙ**): Не используется пороговое значение предупреждения.
ПРИМЕЧАНИЕ: при нажатии открывается окно [Настройки пороговых значений](#)
6. -  (**КРАСНЫЙ**): Используется пороговое значение сигнала тревоги.
 -  (**СЕРЫЙ**): Не используется пороговое значение сигнала тревоги.
ПРИМЕЧАНИЕ: при нажатии открывается окно [Настройки пороговых значений](#)

НАСТРОЙКИ ПОРОГОВЫХ ЗНАЧЕНИЙ

Строка заголовка

1. : закрыть окно и перейти на страницу [Ресурсы контроллера](#).

Окно данных

Сверху вниз, необходимо заполнить следующие поля:

| Alarm | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| High Threshold: | <input type="text" value="1"/> |
| Low Threshold: | <input type="text" value="2"/> |
| <input type="checkbox" value="3"/>  | <input type="text" value="4 1 h"/> |

| Alert | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| High Threshold: | <input type="text" value="5"/> |
| Low Threshold: | <input type="text" value="6"/> |
| <input type="checkbox" value="7"/>  | <input type="text" value="8"/> |

1. **Верхнее пороговое значение сигнала тревоги** - : максимальное пороговое значение сигнала тревоги.
2. **Нижнее пороговое значение сигнала тревоги** - : минимальное пороговое значение сигнала тревоги.
3. : (СИНИЙ) окно настройки задержки активен.
4. **Задержка**: задержка включения сигнала тревоги (можно выбрать в ниспадающем меню)
5. **Верхнее пороговое значение предупреждения** - : максимальное пороговое значение предупреждения

6. **Нижнее пороговое значение предупреждения** - : минимальное пороговое значение предупреждения
7. : (СЕРЫЙ) окно настройки задержки заблокировано.
8. **Задержка**: задержка включения сигнала тревоги (можно выбрать в ниспадающем меню)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Строка заголовка

1. : закрыть окно и перейти на страницу [Просмотр установки](#).

Панель меню

В этой области расположены следующие элементы:



1. : открывает страницу [Настройка пользователя](#).
2. : выход из программного обеспечения. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае нажатия открывается всплывающее окно подтверждения выхода.
3. : показать информацию о: <Название установки> и <Адрес установки>.
4. : открывает страницу [Поиск контроллеров](#).

Окно данных

Ниже приведен список заполненных полей, а также полей, которые необходимо заполнить:

1 TelevisGate S/N:

2 Owner:

3 Site name:

4 Address:

5 Company:

6 Time zone: (GMT+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, Rome, Stockholm, Vienna

7 Contact / notes:

8 Registration time: 15m

9 Alarms management: Cloud analysis
Cloud thresholds analysis only. This functionality requires the data to be first collected by the cloud server, then analysed versus the configured thresholds. Expect a minimum of 15' delay due to built in synchronous data transmission interval.

Controllers events
All alarm conditions configured in the controllers are monitored. In case the status changes, the alarm condition is transmitted to the cloud to manage notifications. Alarm events are listed in the Logbook. Note that this functionality requires 1 resource for each monitored controller.

TelevisGate software version: 1.0.10

TelevisGate firmware version: 2.6.35.3-221215-REL110

Licence model: TelevisBlue Starter

Licence duration: 12 months

Licence expiration: 2016-11-19 15:42

Licence resource limit: 5

1. **TelevisGate S/N:** Серийный номер установки (указан под штрих-кодом TelevisBlue).
2. **Владелец:** название владельца установки.
3. **Название установки (*):** название, присвоенное установке.
4. **Адрес (**):** адрес/место расположения установки
5. **Фирма (*):** фирма/владелец установки.
6. **Часовой пояс (**):** часовой пояс, который использует установка.
7. **Контакт / примечания (*):** поле для примечаний (контактное лицо, примечания и др.).
8. **Время регистрации (***):** интервал регистрации.
9. **Управление сигналами тревоги:** тип управления сигналами тревоги:
 - **Анализ облака (§):** используется для управления сигналами тревоги облака (пороговыми значениями сигналов тревоги и предупреждений).

ПРИМЕЧАНИЕ: сохраняется возможность отслеживать конкретный сигнал тревоги контроллера, но каждый сигнал тревоги использует ресурс.

 - **События контроллеров (§§):** управление сигналами тревоги облака (пороговыми значениями сигнала тревоги и предупреждения) и сигналами

тревоги контроллеров.

ПРИМЕЧАНИЕ: все ресурсы контроллера, находящиеся в аварийном состоянии, используют один и тот же ресурс. Используется один сигнал тревоги, который не сохраняется в памяти.

10. **Версия программы TelevisGate** : версия программного обеспечения TelevisGate.

11. **Версия прошивки TelevisGate** : версия прошивки TelevisGate.

12. **Модель лицензии:** приобретенная модель TelevisBlue.

13. **Срок действия лицензии:** срок действия лицензии в месяцах.

14. **Конец действия лицензии:** дата/время завершения действия лицензии.

15. **Лимит ресурсов по лицензии:** максимальное количество ресурсов.

(§) Только анализ данных, находящихся в облаке.

Эта функция требует, чтобы перед началом анализа сконфигурированных пороговых значений, данные были переданы на сервер.

Учтите, по крайней мере, 15-минутную задержку из-за заданного интервала периодической передачи данных.

(§§) Контролируются все аварийные состояния, сконфигурированные в контроллере.

В случае изменения состояния, в облако отправляется сигнал тревоги, чтобы осуществить оповещение.

События, связанные с сигналами тревоги, указываются в хронологическом порядке. Имейте в виду, что для выполнения этой функции требуется 1 ресурс для каждого контролируемого контроллера

(*) : введенные данные связаны с пользователем, а не установкой (они различаются от пользователя к пользователю)

()** : введенные данные связаны с установкой, а не пользователем (они одинаковы для всех)

(*)** : учтите, по крайней мере, 15-минутную задержку из-за заданного интервала периодической передачи данных.

Контекстные команды

1.  : Подтверждает и сохраняет введенные данные.

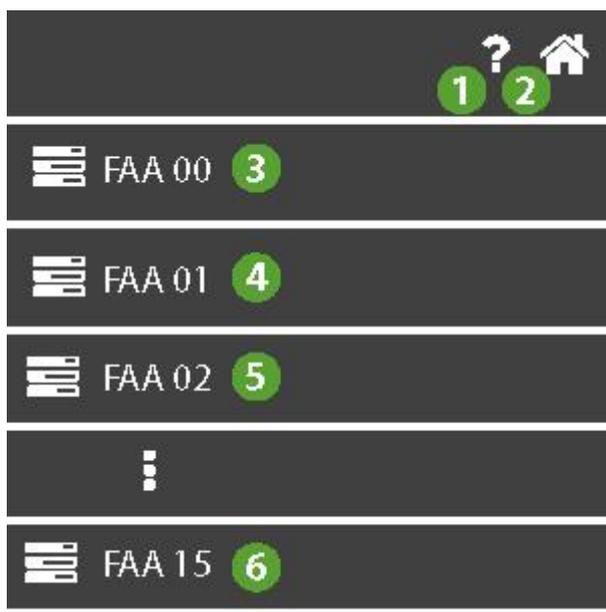
ПОИСК КОНТРОЛЛЕРОВ

Строка заголовка

1. : закрыть окно и перейти на страницу [Просмотр установки](#).

Панель меню

В этой области расположены следующие элементы:



1. : открывает интерактивную справку. Первый экран относится к текущей странице.
2. : открывает страницу [Список установок](#).
3. **FAA 00**: выбирает все адреса с FAA = 00 и dEA = 00 ... 15.
4. **FAA 01**: выбирает все адреса с FAA = 01 и dEA = 00 ... 15.
5. **FAA 02**: выбирает все адреса с FAA = 02 и dEA = 00 ... 15.



4. **FAA 15**: выбирает все адреса с FAA = 15 и dEA = 00 ... 15.

Окно данных

Сверху вниз, необходимо заполнить следующие поля:

1 From address 2 To address

| | | | | |
|----|----|---|----|----|
| 14 | 14 | | 13 | 13 |
| 15 | 15 | | 14 | 14 |
| 0 | 0 | - | 15 | 15 |
| 1 | 1 | | 0 | 0 |
| 2 | 2 | | 1 | 1 |

3 Addresses to add: 256

1. **Начальный адрес:** адрес, от которого ведется поиск (например, FAA = 0 и dEA = 0).
2. **Конечный адрес:** адрес, до которого ведется поиск (например, FAA = 15 и dEA = 15).
3. **Адреса для добавления:** количество адресов, которые необходимо просканировать (рассчитывается автоматически, используя значения, заданные в пунктах 1 и 2).

Контекстные команды

1.  : Подтвердить и перейти на страницу [Выбор адресов](#).

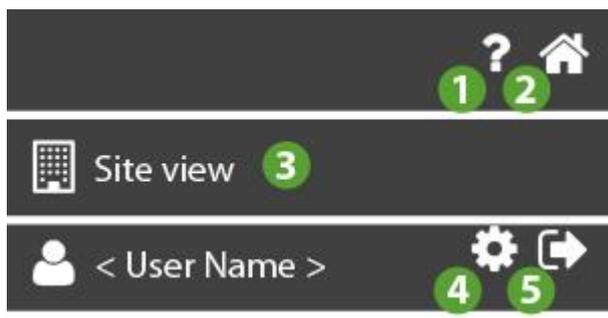
ВЫБОР АДРЕСОВ

Строка заголовка

1. : закрыть окно и перейти на страницу [Просмотр установки](#).

Панель меню

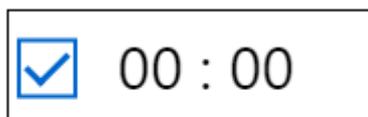
В этой области расположены следующие элементы:



1. : открывает интерактивную справку. Первый экран относится к текущей странице.
2. : открывает страницу [Список установок](#).
3. : открывает страницу [Просмотр установки](#).
4. : открывает страницу [Настройка пользователя](#).
5. : выход из программного обеспечения. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае нажатия открывается всплывающее окно подтверждения выхода.

Окно данных

Появляется список адресов, соответствующих выбору, сделанному на странице [Поиск контроллеров](#) и:



1. - : выделение соответствующего адреса (FAA:dEA) отменяется, и он исключается из сканирования.
- : соответствующий адрес (FAA:dEA) выделяется, и он включается в сканирование.
2. **Адрес:** адрес, который необходимо просканировать (например, 00:00).

Контекстные команды

1. : Отменить выбор всех адресов
2. **+**: Добавить новый адрес
3. : удалить все выбранные адреса (имеется)
4. : Сохранить и начать сканирование. После чего открывается страница [Выбор контроллеров](#).

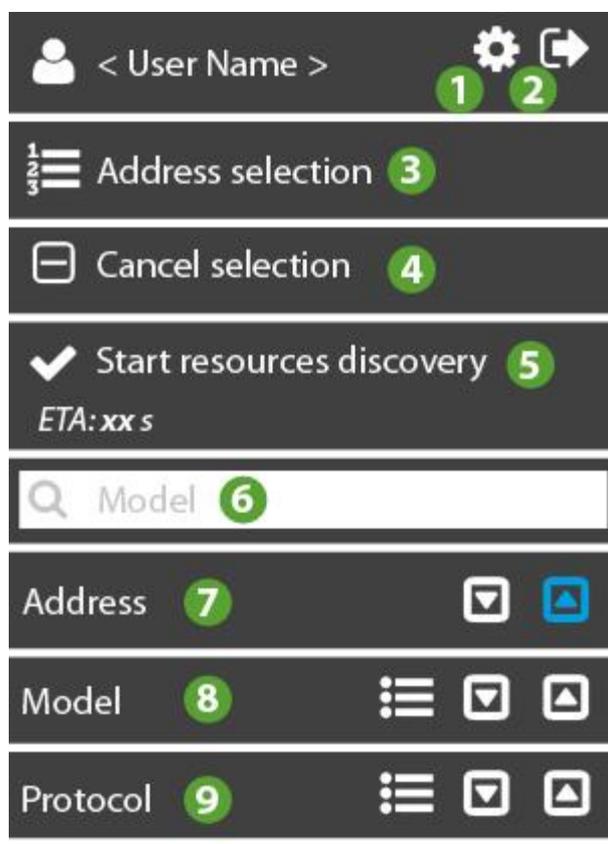
ВЫБОР КОНТРОЛЛЕРОВ

Строка заголовка

1. : закрывает экран, сперва показав всплывающее окно, в котором необходимо подтвердить, что данные не будут сохранены, после чего переходит на страницу [Выбор адресов](#).

Панель меню

В этой области расположены следующие элементы:



1. : открывает страницу [Настройка пользователя](#).
2. : выход из программного обеспечения. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае нажатия открывается всплывающее окно подтверждения выхода.
3. : открывает страницу [Выбор адресов](#).
4. : отменить выбор всех контроллеров

5.  : начинает сканировать ресурсы выбранных контроллеров. После чего открывает страницу [Список контроллеров](#). (xx: указывает предположительное время сканирования в секундах).
6.  : фильтровать контроллеры согласно названию.
7. **Адрес:** сортировка контроллеров по адресу.
-  : в убывающем порядке;  : сортировка в убывающем порядке не осуществляется.
 -  : в возрастающем порядке;  : сортировка в возрастающем порядке не осуществляется.
8. **Модель:** сортировка/группировка согласно модели.
-  : группировка осуществляется;  : группировка не осуществляется.
 -  : в убывающем порядке;  : сортировка в убывающем порядке не осуществляется.
 -  : в возрастающем порядке;  : сортировка в возрастающем порядке не осуществляется.
9. **Протокол:** сортировка/группировка согласно протоколу.
-  : группировка осуществляется;  : группировка не осуществляется.
 -  : в убывающем порядке;  : сортировка в убывающем порядке не осуществляется.
 -  : в возрастающем порядке;  : сортировка в возрастающем порядке не осуществляется.

Окно данных

Указана следующая информация:



00:02 - TelevisIn (uNet)

1

2

1. - : отменен выбор контроллера, его сканирование не будет осуществляться.
- : контроллер выбран и будет просканирован.
2. **Контроллер**: описание контроллера.

Контекстные команды

1.  : Закрыть окно и перейти на страницу [Выбор адресов](#).
2.  : отменить выбор всех контроллеров.
3.  : Сохранить и начать сканирование. После чего открывается страница [Просмотр установки](#).

ПОЛУЧАТЕЛИ ОПОВЕЩЕНИЙ

Строка заголовка

1. : закрыть окно и перейти на страницу [Просмотр установки](#).

Панель меню

В этой области расположены следующие элементы:



1. : открывает интерактивную справку. Первый экран относится к текущей странице.
2. : открывает страницу [Список установок](#).
3. : фильтрует получателей оповещений согласно имени или адресу электронной почты.
4. : показать информацию о: <Название установки> и <Адрес установки>.
5. : импортирует весь "Список получателей" оповещений (см. ).

6. : открывает страницу [Список получателей](#). **ПРИМЕЧАНИЕ:** Список составлен на уровне пользователя, а не установки.
7. : открывает страницу [Настройка пользователя](#).
8. : выход из программного обеспечения. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае нажатия открывается всплывающее окно подтверждения выхода.

Окно данных

Слева направо, представлена следующая информация:



1. **Активизация получателя:** **OFF**, если получатель не активен; **ON**, если получатель активен.
2. **Название:** название, присвоенное получателю уведомлений.
3. **Email:** адрес электронной почты получателя оповещений (его не обязательно регистрировать на портале www.televisblue.com).
4. -  (**ЖЕЛТЫЙ**): пользователь получит сообщение по электронной почте в случае включения предупреждения.
-  (**СЕРЫЙ**): пользователь не получит сообщение по электронной почте в случае включения предупреждения.
ПРИМЕЧАНИЕ: Для переключения между состояниями, нажмите на пиктограмму.
5. -  (**КРАСНЫЙ**): пользователь получит сообщение по электронной почте в случае включения сигнала тревоги.
-  (**СЕРЫЙ**): пользователь не получит сообщение по электронной почте в случае включения сигнала тревоги.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для переключения между состояниями, нажмите на пиктограмму.

6. : удаляет соответствующего получателя.

7. : добавить нового получателя.

Контекстные команды

1. : Сохранить конфигурацию и перейти на страницу [Просмотр установки](#).

СПИСОК ПОЛУЧАТЕЛЕЙ

Строка заголовка

1. : закрыть окно и перейти на страницу [Получатели оповещений](#).

Окно данных

Поля, которые необходимо заполнить:

| | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="text" value="Name"/>  | <input type="text" value="Email"/>  |   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

 New user recipient

1. **Название:** название, присвоенное получателю уведомлений.
2. **Email:** адрес электронной почты получателя оповещений (его не обязательно регистрировать на портале www.televisblue.com).
3. : удаляет соответствующего получателя.
4. : добавить нового получателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: список получателей составлен на уровне пользователя, а не установки.

Контекстные команды

1. : Сохранить конфигурацию и перейти на страницу [Просмотр установки](#).

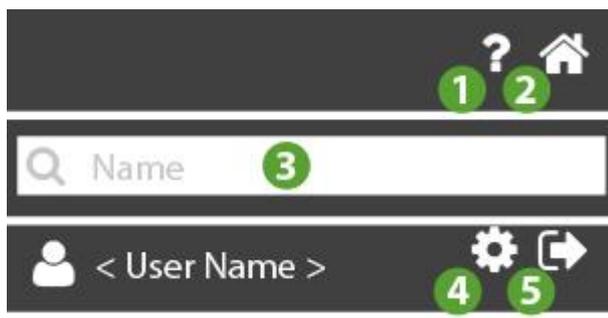
ОТЧЁТ

Строка заголовка

1. : закрыть окно и перейти на страницу [Просмотр установки](#).

Панель меню

В этой области расположены следующие элементы:



1. : открывает интерактивную справку. Первый экран относится к текущей странице.
2. : открывает страницу [Список установок](#).
3. : фильтровать отчеты согласно названию.
4. : открывает страницу [Настройка пользователя](#).
5. : выход из программного обеспечения. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае нажатия открывается всплывающее окно подтверждения выхода.

Окно данных

Указана следующая информация:

| | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Daily HACCP | Daily |    |
|  Last Month data |  Monthly |    |
| Weekly data | Weekly |    |
|   New report | | |

1. **Название:** название, присвоенное отчету.
2. **Частота:** частота подготовки отчета (ежедневно / еженедельно / ежемесячно).
 - **Ежедневно:** отчет подготавливается на следующий день
 - **Еженедельно:** отчет подготавливается в понедельник следующей недели
 - **Ежемесячно:** отчет подготавливается в первый день следующего месяца
3.  : позволяет изменить отчет. Закрыть окно и перейти на страницу [Настройка отчетов](#).
4.  : удаляет соответствующий отчет. **ВНИМАНИЕ:** при удалении отчета удаляется также все файлы отчетов в формате PDF, сохраненные в облаке.
5.  : позволяет открывать все файлы отчетов в формате PDF, сохраненные в облаке (которые можно идентифицировать по дате составления) и загрузить их, нажав пиктограмму .
6.  : добавить новый отчет. Закрыть окно и перейти на страницу [Настройка отчетов](#).

НАСТРОЙКА ОТЧЕТОВ

Строка заголовка

1. : закрыть окно и перейти на страницу [Список отчетов](#).

Окно данных

Список полей, начиная сверху:

Nome:

Frequenza:

- Recipients

 ³ New recipient

OFF Temperature #1 (°C)

ON ⁴ Temperature #2 (°C) ⁵

ON Temperature #3 (°C)

1. **Название:** название, присвоенное отчету.
2. **Частота:** частота подготовки отчета (ежедневно / еженедельно / ежемесячно).
3. : **Новый получатель пользователя** позволяет добавить нового получателя отчета:

¹ ²  ³

 New user recipient

1. **Название:** название, присвоенное получателю уведомлений.
2. **Email:** адрес электронной почты получателя отчетов (его не обязательно регистрировать на портале www.televisblue.com).

3. : удаляет получателя отчета.
4. **Ресурс: OFF** ресурс не включается в отчет; **ON** ресурс включается в отчет.
5. **Описание:** описание ресурса.

Контекстные команды

1. : в режиме реального времени загружает только что сконфигурированный отчет.
2. : выбирает все ресурсы.
3. : отменяет выбор всех ресурсов.
4. : Сохраняет только что сконфигурированный отчет и открывает страницу [Список отчетов](#).

TelevisGate

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

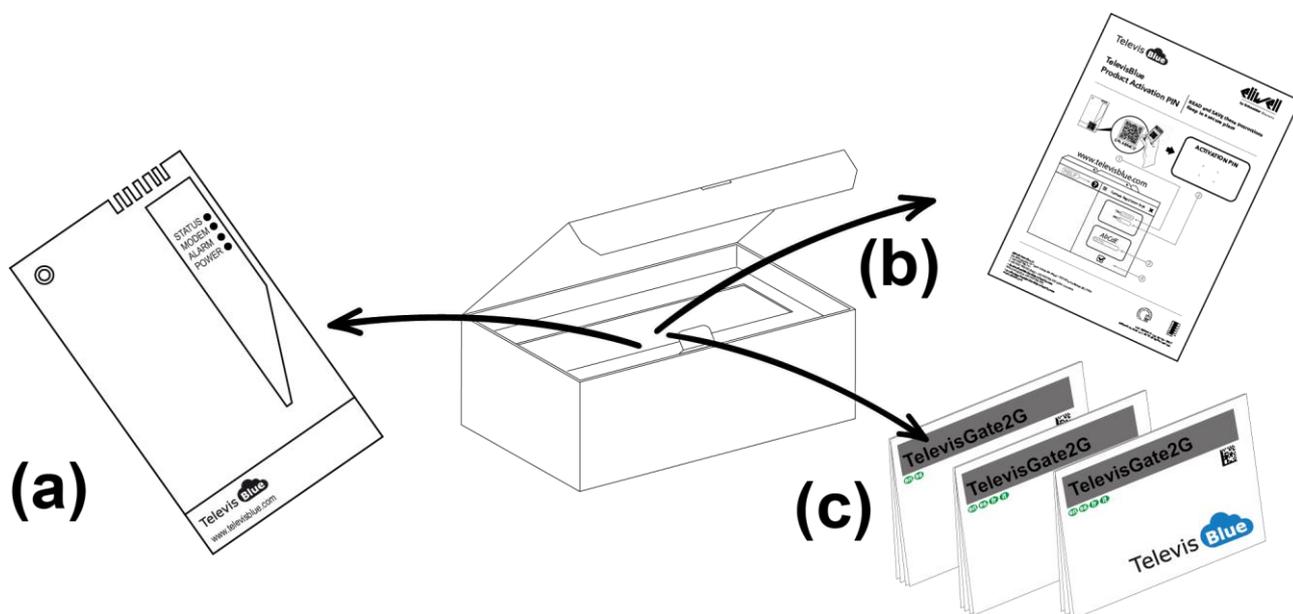
TelevisGate 2G является интерфейсным устройством, которое, посредством RS485, соединяет контроллеры Eliwell и других производителей с приложением Cloud TelevisBlue

(www.televisblue.com), используя встроенный модем GSM/GPRS Quad-Band (850/900/1800/1900 МГц).

Устройство TelevisGate 2G предназначено для использования только с предварительно установленными SIM-картами в определенных странах, список которых приведен на сайте

www.eliwell.it

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ



Содержимое упаковки:

- Прибор **TelevisGate 2G** (с уже вставленной SIM-картой) (a)
- Листок с лицензией и PIN-кодом для активизации (b)
- Листок технических данных на нескольких языках (c)

Online Help TelevisBlue

- Комплект дюбелей для настенного монтажа (x2)
- Кабельный сальник для крепления кабеля питания

PIN-код для активизации лицензии



Внимание!

БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ АКТИВИЗАЦИОННЫЙ PIN-КОД

Активизационный PIN-код необходим для активизации лицензии изделия

Для того чтобы активизировать лицензию TelevisBlue, откройте страницу по адресу www.televisblue.com/registration, используйте серийный номер шлюза, указанный на передней панели у QR-кода, а также PIN-код, указанный на прилагаемом к изделию листке активизации, арт. **9IS54412**.

QR-код, расположенный на крышке TelevisGate, позволяет получить непосредственный доступ к процедуре регистрации, используя мобильное устройство.

С информацией об использовании программного обеспечения TelevisBlue можно ознакомиться по адресу www.televisblue.com/help или, используя кнопку помощи (?) непосредственно на портале TelevisBlue.

При регистрации лицензий необходимо подтвердить ознакомление и согласие с условиями, предоставленными по адресу www.televisblue.com/terms.

С характеристиками изделия TelevisGate можно ознакомиться в этом разделе или на листке технических данных **9ISK4472**, прилагаемом к изделию.

РЕЗЕРВНАЯ БАТАРЕЯ



Внимание!

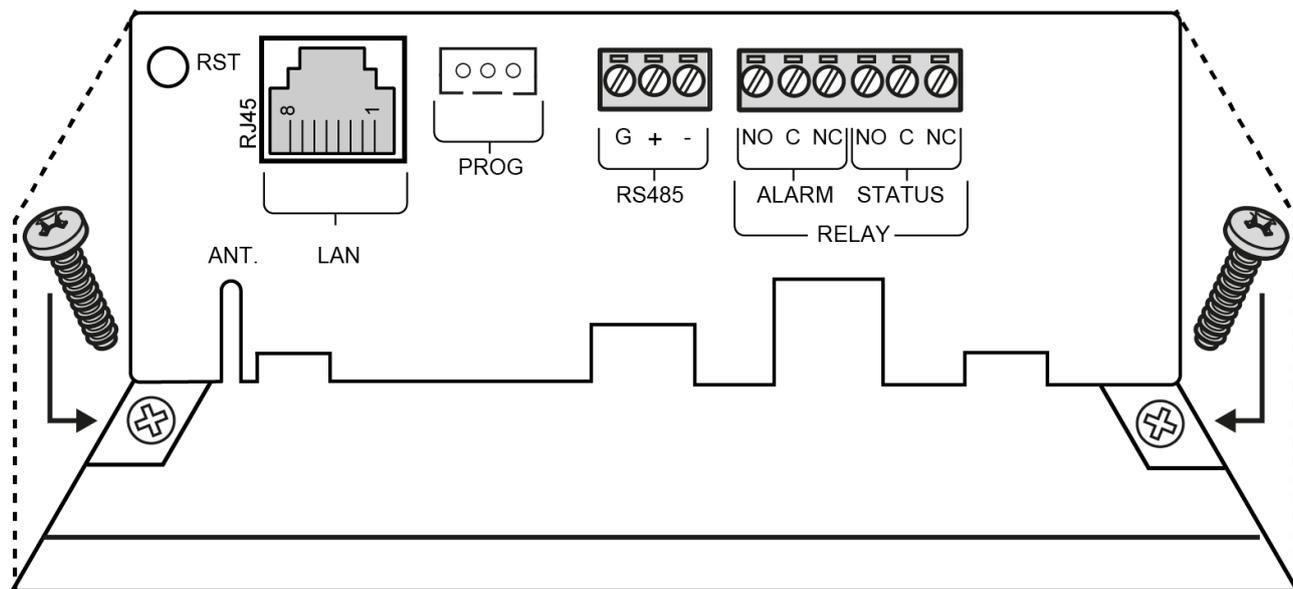
Этот прибор оснащен резервной батареей RTC.

Батарея может воспламениться, взорваться или привести к получению серьезных ожогов. Запрещается демонтировать, паять, сжигать или бросать ее в воду. Держите в недоступном для детей месте. Батарею нельзя зарядить, заменяйте только на батарею такой же модели. Заменять батарею разрешается только квалифицированным работникам. Использование батареи другого типа может создать риск пожара или взрыва. Батареи считаются опасными отходами и при их утилизации необходимо соблюдать действующие законы.

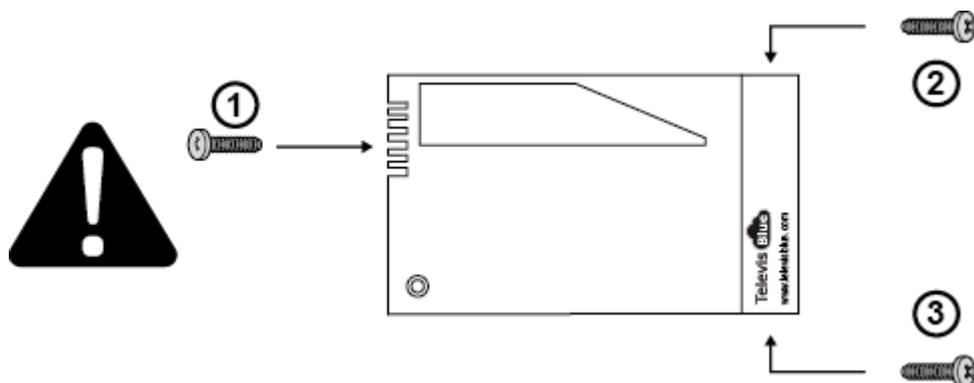
УСТАНОВКА

Устройство TelevisGate 2G предназначено для установки на стену или в панель.

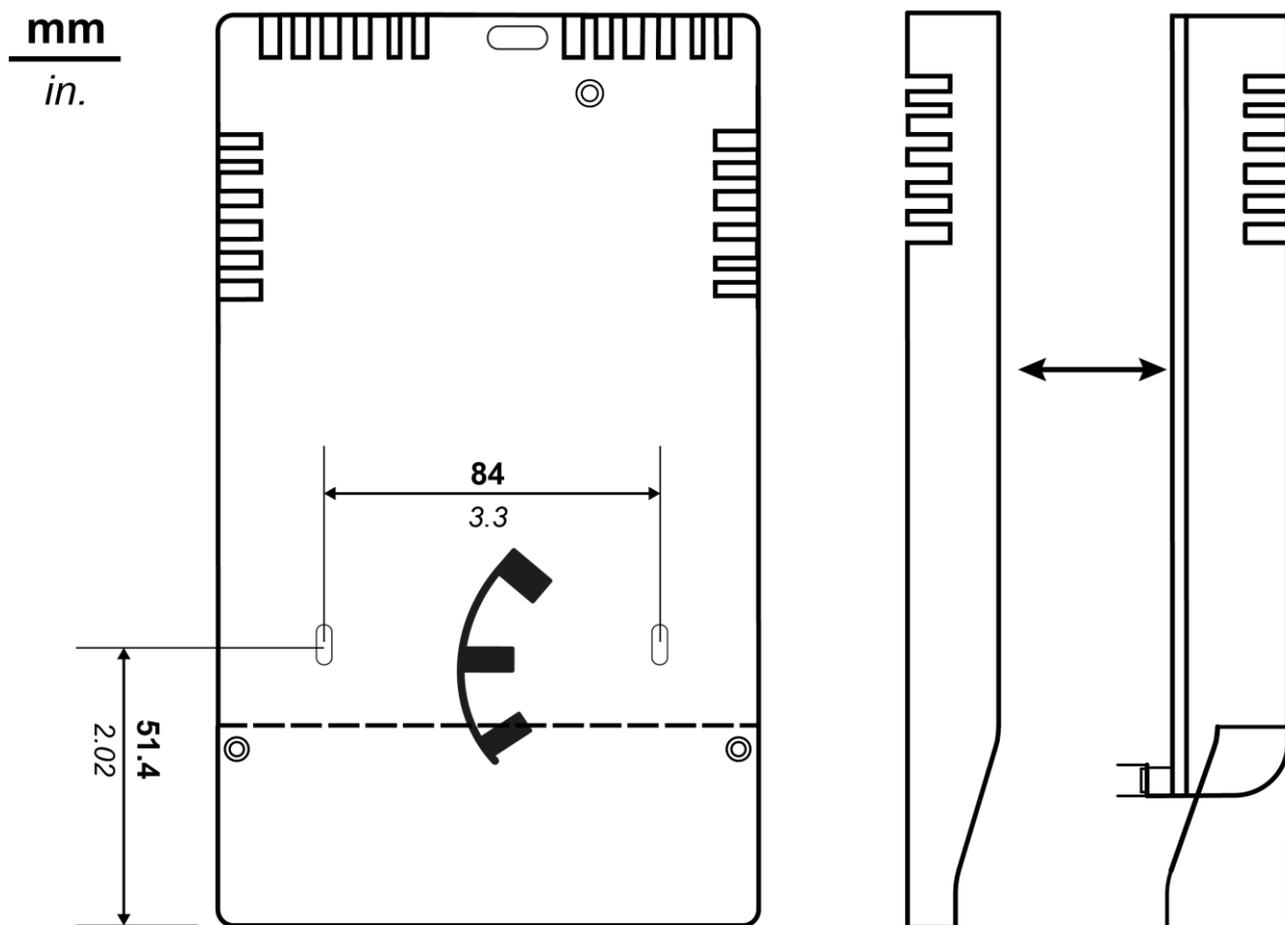
Пока устройство выключено, снимите крышку отсека соединений в нижней части и открутите 2 винта, указанных на рисунке



После чего извлеките винта в задней части:

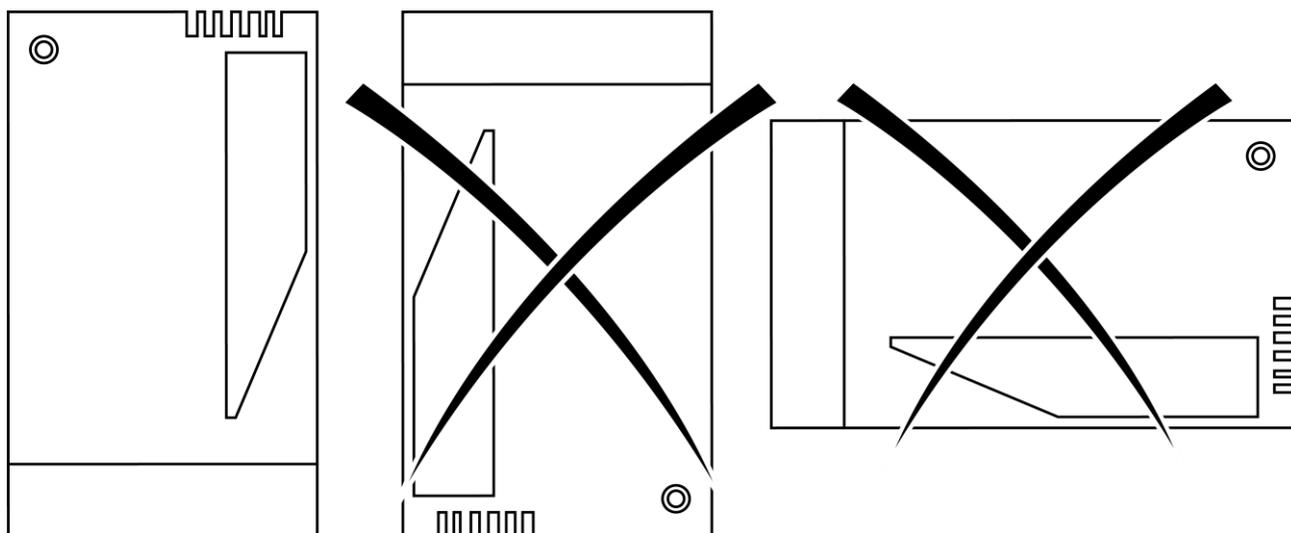


Закрепите днище прибора к стене/панели при помощи 3 винтов + дюбелей S6 (прилагаются), используя отверстия, показанные на рисунке:



Вновь закрепите крышку, используя 3 прилагаемых винта, и закройте крышку:

Установите шлюз в вертикальном положении, как показано на рисунке:



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для обеспечения безопасности оператора и прибора, необходимо соблюдать изложенные ниже указания по установке.

Систему, включая кабели, необходимо установить в месте, в котором отсутствуют или находятся на безопасном расстоянии:

- Пыль, влага, повышенная температура и воздействие прямых солнечных лучей.
- Предметы, излучающие тепло. Они могут повредить корпус или создать другие проблемы.
- Предметы с сильным электромагнитным полем (громкоговорители Hi-Fi и др.)
- Едкие жидкости или химические вещества.

Примечание. Перед установкой внимательно ознакомьтесь с содержимым таблички технических данных, расположенной за крышкой отсека соединений.

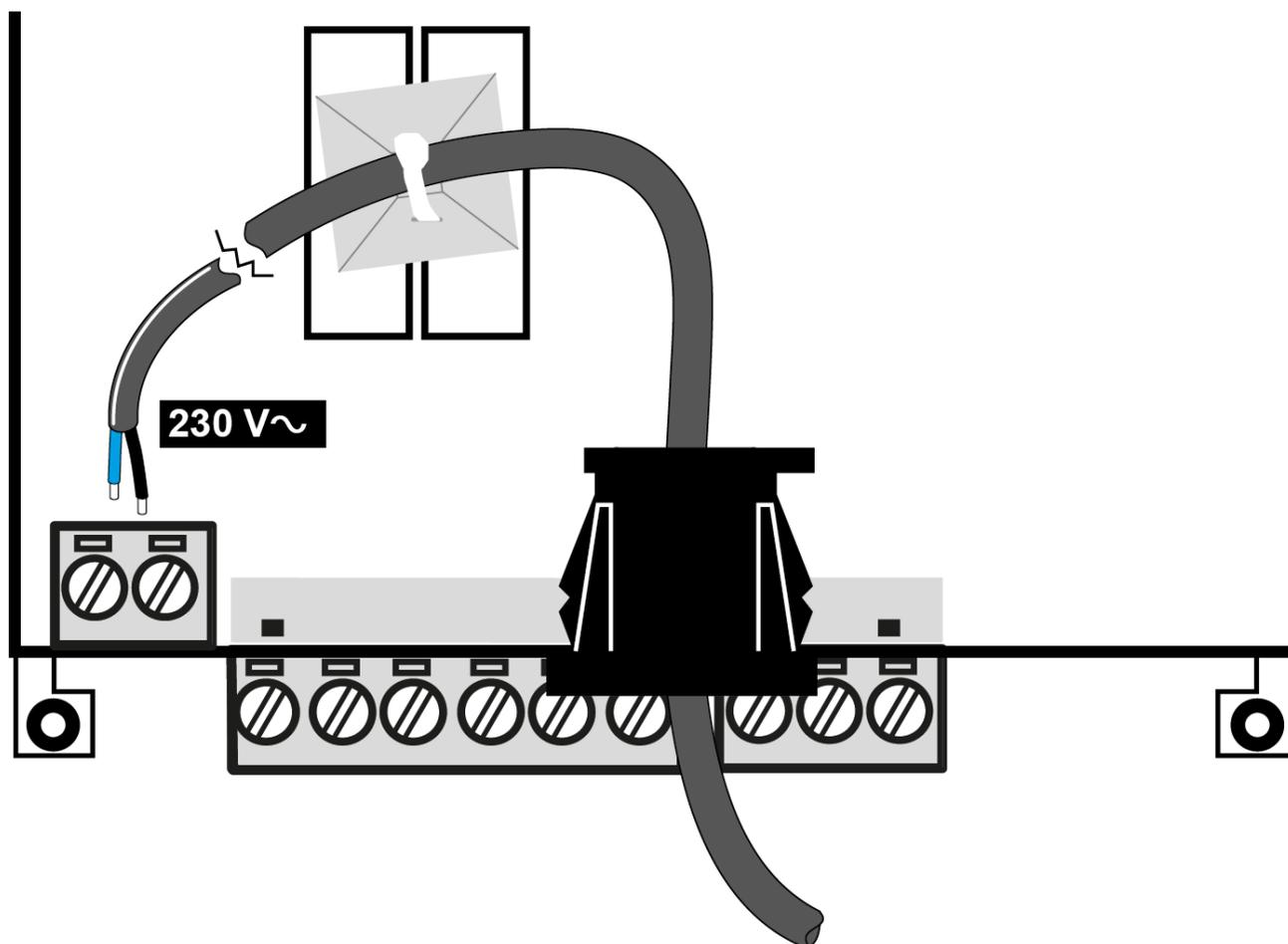
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ

Разъем питания расположен внутри TelevisGate 2G, чтобы получить к нему доступ, необходимо снять крышку.

Пока устройство выключено, снимите крышку, как указано в разделе **Установка**

- Закрепите кабель питания в прилагаемом крепежном приспособлении (кабельном сальнике):
- Вставьте контакты кабеля питания в съемный разъем со вставкой под углом 90°:

После чего скрепите все элементы с помощью стяжки:.



Внутренние провода необходимо расположить или закрепить так, чтобы снизить следующие риски:

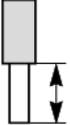
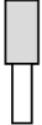
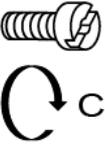
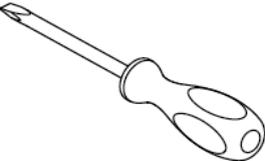
- избыточная нагрузка на кабель и провода, прикрепленные к клеммам;
- ослабление крепления проводов к клеммам;
- повреждение изоляции проводников.

Рекомендуем использовать двухжильный кабель с двойной изоляцией $2 \times 0,75 \text{ мм}^2$ круглого сечения (внешний диаметр от 5,6 мм до 7,4 мм) H03VV-F или эквивалентный.

Примечание. Для проведения техобслуживания рекомендуется установить одно или несколько отключающих устройств, позволяющих отсоединить оборудование от сети питания:

- В случае использования настенной розетки, необходимо обеспечить удобный доступ к ней для отключения в аварийных ситуациях
- Если оборудование подключено к электрической панели/щиту, необходимо установить выключатель/УЗО для выключения питания.

Моменты затяжки:.

| | | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
| 7 mm 0.27 in. | 1.5...2.5 mm ² 16...13 AWG | | 0.6 N.m 5 lb-in | | 0.6 x 3.5 mm 0.02 x 0.13 in |

СОЕДИНЕНИЯ НА ПРИБОРЕ

| | |
|-----------------|------------------------------------------------------------------|
| RST. | Кнопка сброса |
| ANT. | Направляющая наружной антенны (дополнительная принадлежность) |
| НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ | Разъем RJ45 Ethernet-порта (1) |
| НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ | Разъем JST (1) |
| RS485 | Оптоизолированный порт RS485 |
| РЕЛЕ ТРЕВОГИ | Реле сигнала тревоги SPDT - NC |
| РЕЛЕ СОСТОЯНИЯ | Реле состояния SDPT - NC |

(1) Только для работников Eliwell

РАЗЪЕМ RS485

Для соединения TelevisGate 2G и модулей системы необходимо использовать кабель с проводами, сечение которых составляет 0,5 мм².

Используйте экранированный кабель (например, кабель Belden модель 8762 с оплеткой из ПВХ, 2 проводника с оплеткой, 20 AWG, номинальная емкость между проводниками 89 пФ, номинальная емкость между проводником и экранированием 161 пФ).

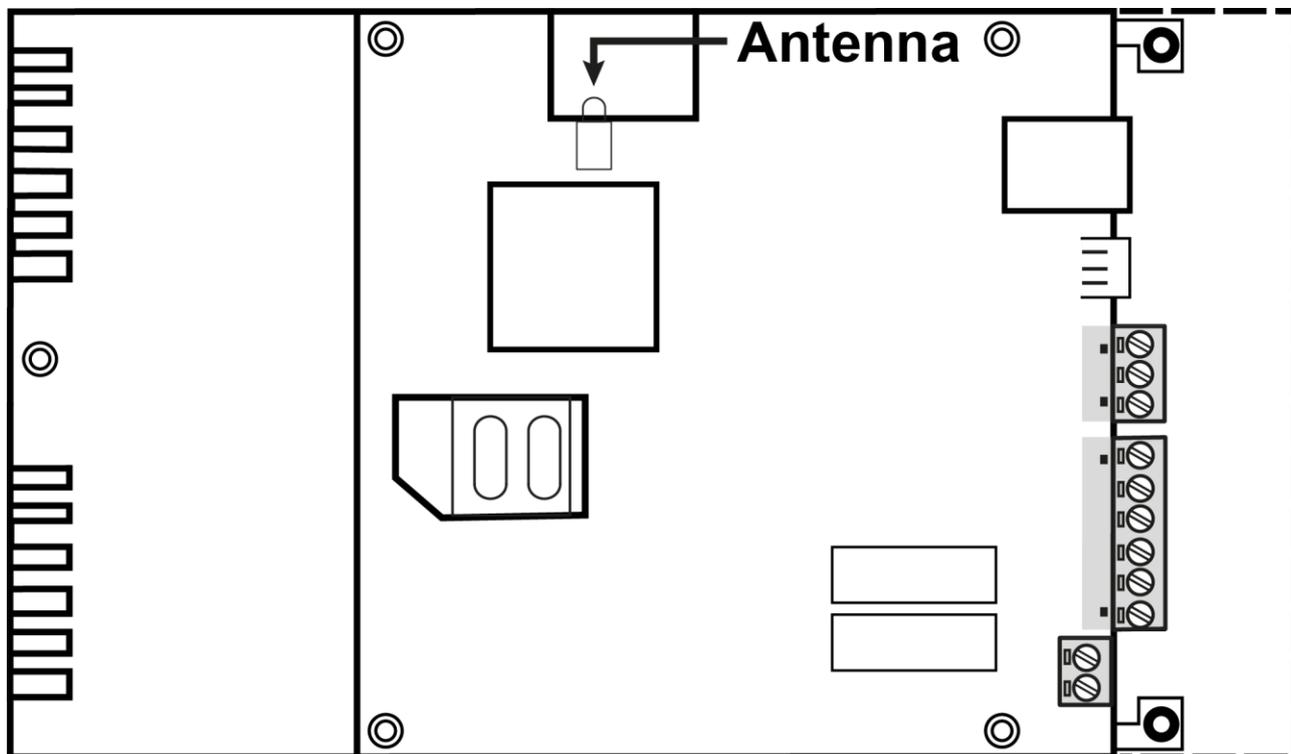
Расстояние между TelevisGate 2G и последним модулем не должно превышать 1,2 км.

Не забудьте установить между клеммами "+" и "-" последнего прибора сети резистор 120 Ω, ¼ Вт.

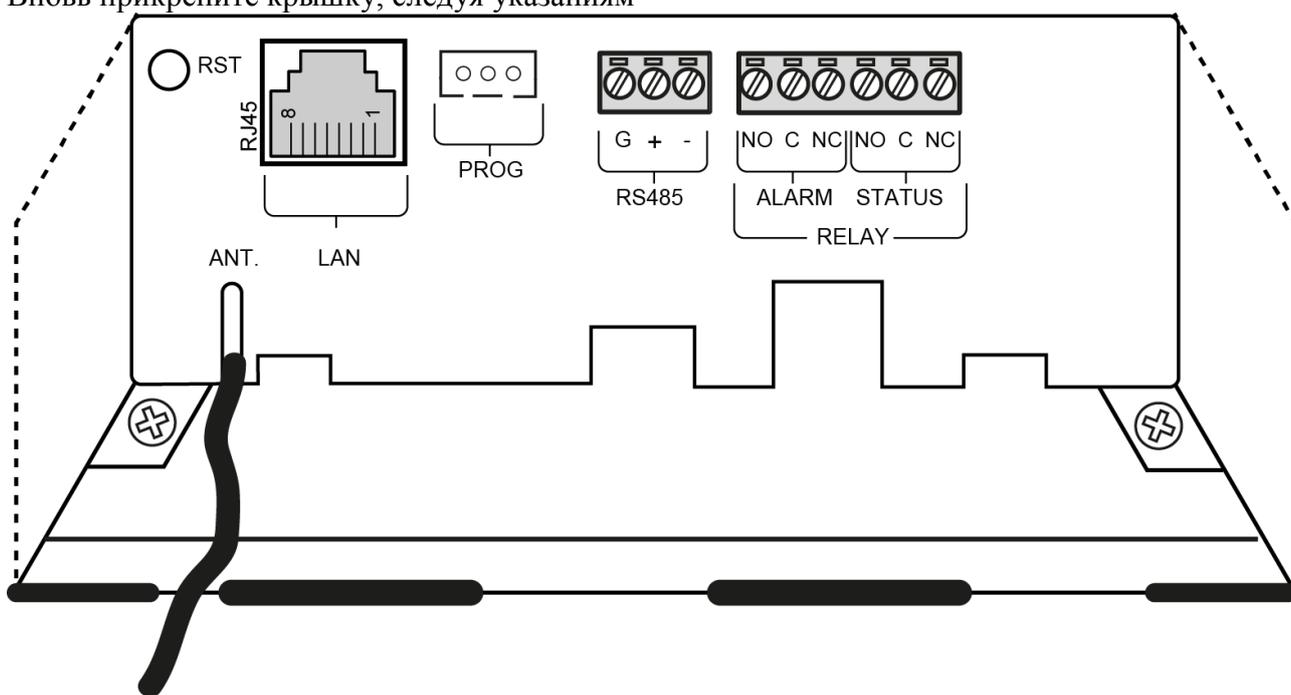
Примечание. Сеть RS485 предусмотрена для использования внутри помещений, поэтому ее нельзя подвергать воздействию опасного напряжения или электрических разрядов.

УСТАНОВКА НАРУЖНОЙ АНТЕННЫ

Пока устройство выключено, снимите крышку пластмассового корпуса. Закрепите антенну с помощью углового разъема MCX 90°, как показано на рисунке.



Протяните кабель через отверстие в передней панели с надписью ANT.
Вновь прикрепите крышку, следуя указаниям



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАРУЖНЫХ АНТЕНН

При использовании встроенной антенны, изделие соответствует нормам и ограничениям действующих законов. В случае если необходимо установить наружную антенну, используйте принадлежности Eliwell или убедитесь, что вы не нарушаете и не превышаете ограничения, накладываемые законами, действующими в стране использования.

ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Внимание!

СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Перед тем как включать устройство внимательно прочитайте изложенные ниже указания и правила. Несоблюдение этих указаний может быть противозаконным и может создать опасные ситуации.

- Не используйте устройство, если оно соприкасается с телом человека
- Не прикасайтесь к антенне, если в этом нет острой необходимости.
- Используйте только разрешенные принадлежности.
- Ознакомьтесь с руководствами других устройств, которые предполагается подсоединить к этому устройству.
- Не подсоединяйте несовместимые устройства.

При возникновении любой из описанных ситуаций, необходимо ознакомиться с положениями соответствующих нормативных документов. Это устройство является маломощным приемопередатчиком. Во время работы оно излучает и принимает энергию в виде радиочастотного (РЧ) излучения.

Устройство образует магнитные поля, поэтому его необходимо держать на безопасном расстоянии от магнитных носителей информации, таких как дискеты, ленты и др.

Использование устройства вблизи электрических и электронных устройств, таких как радиоаппараты, телефоны, телевизоры и компьютеры, может создать помехи.

ПОМЕХИ

Это устройство, также как все беспроводные устройства, подвержено воздействию помех, которые могут оказать влияние на работу устройства.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В БОЛЬНИЦАХ

Выключайте устройство вблизи медицинского оборудования; в частности, оно может создать помехи в работе кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. Будьте предельно осторожны при использовании устройства в больницах и медицинских центрах, поскольку в них могут использоваться устройства, чувствительные к

внешним радиочастотным сигналам. В медицинских центрах, в которых это указано в явном виде, устройство необходимо держать в выключенном состоянии.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВБЛИЗИ ВЗРЫВЧАТЫХ МАТЕРИАЛОВ

Не используйте устройство в местах хранения топлива, у химического оборудования или в местах, в которых присутствует взрывоопасный газ или проводятся работы с использованием взрывчатых веществ. Соблюдайте ограничения и все предусмотренные правила и положения.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ПРОЧИЕ РИСКИ

Eliwell Controls srl не несет ответственности за возможный ущерб, вызванный:

- установкой/эксплуатацией, отличных от предусмотренных, в частности несоблюдением указаний по безопасности, предусмотренных действующими нормативами и/или изложенных в настоящем документе;
- использованием на щитах, не гарантирующих надлежащую защиту от электрических разрядов, влаги и пыли в фактических условиях монтажа;
- использованием на щитах, которые позволяют осуществлять доступ к опасным частям без использования инструментов;
- несанкционированным вскрытием и/или модификацией изделия;
- установкой/эксплуатацией в щитах, не соответствующих положениям действующих законов

УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

РАЗРЕШЕННЫЙ СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

В целях соблюдения безопасности инструмент должен быть установлен и использован согласно предоставленным инструкциям, так, в частности, в нормальных условиях работы части под высоким напряжением должны быть недоступны. Устройство должно быть надлежащим образом защищено от влаги и пыли в соответствии с применением, кроме того, доступ к нему может осуществляться только с использованием инструментария (за исключением фронтальной модели). Устройство подходит для встраивания в бытовые холодильные приборы и/или аналогичное оборудование и проверено относительно требований к безопасности в соответствии с унифицированными европейскими стандартами.

ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Запрещены любые виды использования, отличающиеся от рекомендуемого.

Контакты прилагаемых реле являются механическими и подвержены риску поломки: защитные устройства, предусмотренные действующими стандартами или необходимые согласно здравому смыслу, ввиду очевидных потребностей в области безопасности, должны быть установлены снаружи прибора.

ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Данная публикация является эксклюзивной собственностью Eliwell Controls srl, категорически запрещается ее копирование и распространение без письменного разрешения фирмы Eliwell Controls srl. Настоящая документация была подготовлена с особой внимательностью; тем не менее, компания Eliwell Controls srl не несет никакой ответственности за ее использование.

Это распространяется на всех работников и компании, участвующих в создании этого руководства.

Eliwell Controls srl оставляет за собой право без предварительного уведомления и в любой момент вносить любые изменения эстетического или функционального характера.

УТИЛИЗАЦИЯ



Необходимо обеспечить сегрегацию компонентов оборудования (или изделия) согласно действующим местным правилам в области утилизации отходов.

СВЯЗЬ

Встроенный модем GSM/GPRS Quad-Band (850/900/1800/1900 МГц)

| | |
|------------------------|--------------------------------------|
| Характеристики антенны | |
| Частота | 900/1800/2100 МГц |
| Реле сигналов тревоги | SPDT 8A макс. 30 В перем./пост. тока |
| Номинальный импеданс | 50 Ω |
| Усиление | 3 дБи |
| Соединитель | МСХ 90 М |

ХАРАКТЕРИСТИКИ ВЫХОДОВ

Реле предусмотрены для управления нагрузками, которые питаются от цепи, изолированной от сети питания, причем характеристики изоляции не ниже изоляции между первичным и вторичным контурами предохранительного трансформатора, соответствующего требованиям **IEC 61558-2-6** или эквивалентным.

| | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| Реле сигналов тревоги ALARM | SPDT 8A макс. 30 В перем./пост. тока |
| Реле состояния STATUS | SPDT 8A макс. 30 В перем./пост. тока |

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ (EN 60950)

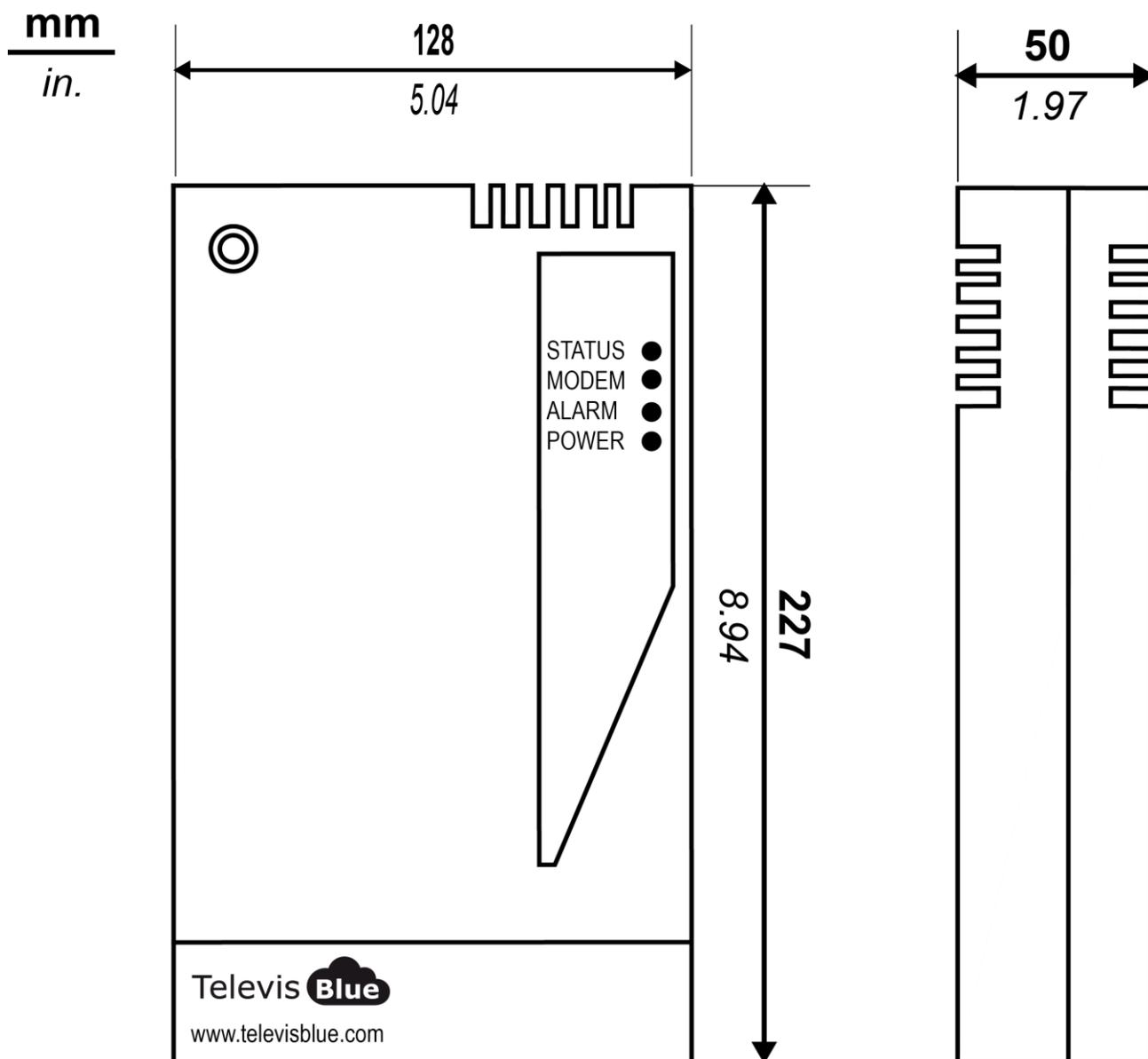
| | |
|---------------|--------------------------------------------|
| Классификация | Стационарное информационно-техническое (не |
|---------------|--------------------------------------------|

| | |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| | предохранительное) оборудование |
| Монтаж | на стену или в панель |
| Тип воздействия | 1.В |
| Класс загрязнения | 2 (нормальный) |
| Температура: Эксплуатация | 0 ... 50 °С |
| Температура: Хранение | -20 ... 60 °С |
| Влажность (эксплуатация/хранение) | 10 ... 90% отн.влажн. без образования конденсата |
| Частота питания | 50–60 Гц |
| Максимальное потребление | 40 мА |
| Категория огнеупорности | D |
| Класс программного обеспечения | A |
| Класс изоляции | II |

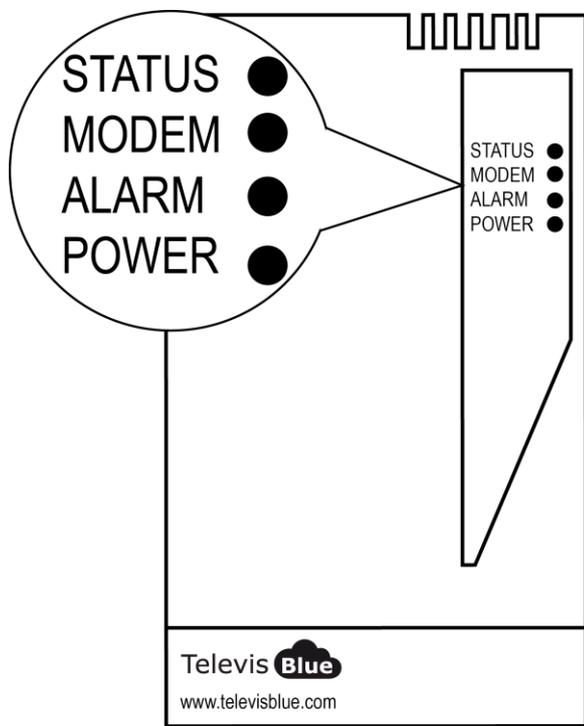
МЕХАНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Размеры | Длина (L) x Глубина (D) x Высота (H) |
| Клеммы реле и RS485 | Отсоединяемые для проводов сечением не более 1,5 мм ² , винтовое крепление Длина зачистки = 7 мм |
| Клемма питания | Отсоединяемая для проводов сечением не более 2,5 мм ² , вставка под углом 90° Длина зачистки = 7 мм |
| Длина зачистки дополнительной изоляционной оплетки | 15 мм |

РАЗМЕРЫ :.



Индикаторы



| | |
|------------------|------------------|
| ИНДИКАТОР POWER | ЗЕЛЕНый, ЖЕЛТЫЙ |
| ИНДИКАТОР STATUS | ЗЕЛЕНый, КРАСНЫЙ |
| ИНДИКАТОР MODEM | ЗЕЛЕНый |

ИНДИКАТОР POWER

| ИНДИКАТОР POWER | ИНДИКАТОР POWER | ИНДИКАТОР POWER |
|-----------------|----------------------|------------------------|
| ВКЛ | ЗЕЛЕНый: ВКЛЮЧЕН | ЖЕЛТЫЙ: РЕЖИМ ЗАГРУЗКИ |
| ВЫКЛ | УСТРОЙСТВО ВЫКЛЮЧЕНО | УСТРОЙСТВО ВЫКЛЮЧЕНО |

*проверьте связь с электросетью

ИНДИКАТОР STATUS, MODEM, ALARM

| ИНДИКАТОР STATUS | ИНДИКАТОР MODEM | ИНДИКАТОР ALARM | РЕЛЕ СОСТОЯНИЯ | РЕЛЕ ТРЕВОГИ | ПРИЧИНА РЕШЕНИЕ |
|---------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ГОРИТ КРАСНЫЙ | БЫСТРО МИГАЕТ КРАСНЫЙ | Определено последнее состояние тревоги | Нормально замкнутый | Определено последнее состояние тревоги | SIM не зарегистрирован / поиск сети Переместит TelevisGate 2G место с зоной покрытия |
| ГОРИТ КРАСНЫЙ | МЕДЛЕННО МИГАЕТ КРАСНЫЙ | | Нормально замкнутый | | отсутствие связи с облачным сервисом: Свяжитесь с службой технической поддержки |
| ГОРИТ ЗЕЛЕНый | МЕДЛЕННО МИГАЕТ КРАСНЫЙ | ГОРИТ КРАСНЫЙ = ТРЕВОГА** ГОРИТ ЗЕЛЕНый = НЕТ ТРЕВОГИ | Нормально разомкнутый | Норм.замкн. = ТРЕВОГА** Норм.разомкн. = НЕТ ТРЕВОГИ | Линия используется Происходит обмен данными |

* Retain Last Alarm Condition / Определено последнее состояние тревоги

** Managing alarms: cloud analysis or controller events / Управление сигналами тревоги:
анализ облака или событий контроллеров

ПРИМЕЧАНИЕ

- Анализ облака: сигналы тревоги, заданные в облаке (пороговые значения сигналов тревоги и предупреждения)
- События контроллеров: сигналы тревоги контроллеров, входящих в сеть, которые активизировались из-за превышения порогов сигналов тревоги, заданных в облаке.
- Индикатор состояния, реле состояния: Шлюз (TelevisGate2G)
- Индикатор сигнала тревоги, реле тревоги: Приложение

Поддержка

С коммерческой информацией о TelevisBlue можно ознакомиться на странице изделия на сайте www.eliwell.com.

С технической информацией и указаниями по использованию изделия можно ознакомиться в интерактивной справке по адресу www.televisblue.com/help.

Делегированные пользователи TelevisBlue должны обращаться к **держателю лицензии TelevisBlue** по вопросам, касающимся установок, для которых требуется поддержка.

Держатели лицензии TelevisBlue могут обращаться за технической поддержкой по следующему адресу электронной почты: Techsuppeliwell@schneider-electric.com.

Помимо описания проблемы на итальянском или английском языке необходимо предоставить следующую информацию, чтобы обеспечить предоставление эффективной поддержки:

- идентификационные данные установки (серийный номер)
- контактная информация (адрес электронной почты) **держателя лицензии TelevisBlue** соответствующей установки
- модель лицензии (например, STARTER 5)
- количество и тип контроллеров, подключенных к сети
- в случае проблем со связью
 - расположение (полный адрес) установки
 - список действующих 2G операторов вблизи шлюза TelevisGate (этот список можно просмотреть на мобильном телефоне в разделе “Ручной выбор сети”)

Полезные номера

Eliwell Controls srl

Via Dell'Industria 15 – Z.I. Paludi

32010 Pieve D'Alpago (BL) Italia (Италия)

Тел. +39 0437 98 6111

Э: eliwell@schneider-electric.com

www.eliwell.com

Отдел сбыта - Sales Office

Т: +39 0437 986 100 Италия

Т: +39 0437 986 200 другие страны

Э: saleseliwell@schneider-electric.com

Отдел маркетинга и внешних связей

Э: eliwellmarketing@schneider-electric.com

Техническая поддержка

Т. +39 0437 986 300

Э: techsuppeliwell@schneider-electric.com

Указатель

А

Активизация PIN 74

В

Вид страницы 9

Выбор адресов 59

Выбор контроллеров 61

Г

График данных 38

Д

Делегирование 29

Ж

Журнал 41

И

Изменить пароль 27

Индикаторы 89

Информация о технике безопасности
83

Информация об установке 53

К

Контакты 92

Контроллеры 46

Н

Настройка делегирования 31

Настройка отчетов 70

Настройки пользователя 25

Настройки пороговых значений 51

Начало работы 3

О

Отчет 68

П

Поддержка 91

Поиск контроллеров 57

Получатели оповещений 64

Р

Регистрация установки 24

Резервная батарея 75

Ресурсы контроллера 49

С

Содержимое упаковки 72

Список получателей 67

Список установок 22

Т

Таблица данных 36

Технические данные 86

У

Установка и соединения 76

Ф

Фильтр 44

